



MANUAL DE PROPRIETÁRIO

Aquila 650 FI



ATENÇÃO

Este Manual de Proprietário contém informação importante sobre segurança. Pedimos-lhe que o leia com atenção.

O presente manual deve considerar-se parte permanente do veículo e deve permanecer no mesmo caso este se volte a vender ou transferir para um novo proprietário. O manual contém informação importante e instruções em matéria de segurança que deverão ler-se com a maior atenção antes de se proceder à utilização do veículo.

PRÓLOGO

Muito obrigado por ter escolhido um motociclo **HYOSUNG**. A **HYOSUNG** concebeu, testou e produziu este motociclo usando a mais avançada tecnologia com o objectivo de oferecer ao condutor uma condução divertida, agradável e segura. Conduzir um motociclo é uma das actividades mais estimulantes que se podem realizar. O seu motociclo **HYOSUNG** oferecer-lhe-á grandes momentos de lazer e diversão, ao mesmo tempo que será um meio de transporte ideal. No entanto, antes de conduzir o motociclo, deverá familiarizar-se com as informações oferecidas por este manual.

Os cuidados e manutenção de que o seu motociclo necessita são apresentados neste manual.

Se seguir cuidadosamente todas as instruções, garantirá uma longa vida ao seu motociclo. A Rede de Vendedores e Serviços Autorizados **HYOSUNG** tem técnicos experimentados capazes de oferecer ao seu motociclo o melhor serviço possível com as ferramentas e o equipamento adequados.

Toda a informação, ilustrações, fotografias e especificações contidas neste manual baseiam-se nas últimas informações de produção. Devido à política de aperfeiçoamento constante do produto por parte da **HYOSUNG**, pode acontecer existirem algumas diferenças entre este manual e o seu motociclo. A **HYOSUNG** reserva-se o direito de introduzir modificações nos seus produtos, em qualquer momento.

Também lhe pedimos que tenha presente que este manual faz referência a todas as especificações de um determinado modelo de motociclo para qualquer país. Alguns pormenores podem variar de um país para o outro. Por isso, o seu modelo pode apresentar algumas diferenças relativamente ao que se apresenta no manual.



© HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

IMPORTANTE

INFORMAÇÃO SOBRE A RODAGEM DO SEU MOTOCICLO

Os primeiros 1600 km são os mais importantes na vida do seu motociclo. Uma manutenção correcta e o cumprimento do programa de revisões durante este período de tempo garantirão ao máximo a vida e o funcionamento do seu motociclo. Todas as peças da **HYOSUNG** foram fabricadas com materiais de alta qualidade, com o objectivo de reduzir possíveis defeitos. Uma rodagem adequada permitirá que todos os componentes do motor e do resto do motociclo se ajustem correctamente, prolongando a vida do veículo.

A fiabilidade e o rendimento do seu motociclo dependem exclusivamente do cuidado que tiver durante o período de rodagem. É especialmente importante evitar conduzir de maneira a sujeitar o motor a um aquecimento excessivo.

Por favor, consulte a secção de RODAGEM para informações mais específicas sobre a rodagem.

ATENÇÃO / PRECAUÇÃO / IMPORTANTE

Pedimos-lhe que leia este manual e siga as instruções cuidadosamente. Preste especial atenção quando aparecerem as palavras “ATENÇÃO”, “PRECAUÇÃO” e “IMPORTANTE”, visto que contêm informação de interesse especial.

Toda a informação que contenha estas palavras deve ser cuidadosamente revista.



ATENÇÃO

Esta secção aparece quando a segurança pessoal do condutor pode estar em jogo. Não prestar atenção a esta informação pode ser prejudicial para o condutor.



PRECAUÇÃO

Esta secção assinala os cuidados especiais ou precauções a ter de modo a evitar danos graves não motociclo.

IMPORTANTE

Esta secção apresentar-lhe-á a informação necessária para facilitar a manutenção e esclarecer as instruções importantes.



ATENÇÃO

Sistema de Controlo de Ruído (ponteira de escape)

É PROIBIDO MODIFICAR O SISTEMA DE ESCAPE.

Os proprietários ficam alertados para o facto da lei proibir:

- (a) A extracção ou anulação por qualquer pessoa, para outro propósito que não o da manutenção, reparação ou substituição de qualquer dispositivo de controlo de ruído ou elemento, em qualquer veículo, antes da sua venda ou entrega ao cliente final ou enquanto é utilizado, e
- (b) O uso do veículo por qualquer pessoa depois de ser substituído ou inutilizado este elemento.

MANUTENÇÃO:

O sistema de escape não exige manutenção periódica. O motor deve ser verificado de acordo com as especificações do fabricante e as velas devem manter-se em bom estado. Umas velas em mau estado ou uma carburação desajustada podem causar danos no catalisador ou na ponteira de escape.

INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

RECOMENDAÇÕES PARA UMA CONDUÇÃO SEGURA

O motociclismo é uma actividade divertida e apaixonante, a qual exige que se tomem precauções adicionais a fim de garantir a segurança do condutor e a do passageiro. Estas precauções são as seguintes:



ATENÇÃO

- Antes de utilizar o seu motociclo **"Aquila 650 FI"**, pela primeira vez, leia cuidadosamente este manual do proprietário e familiarize-se com as características e requisitos de manutenção. Guarde o manual do proprietário no compartimento adequado para o efeito, por baixo do Assento.
- Antes de conduzir o **"Aquila 650 FI"**, pela primeira vez, certifique-se de que está familiarizado com a localização e utilização de todos os comandos do mesmo.
- Ao utilizar o **"Aquila 650 FI"**, pela primeira vez, procure um espaço plano e aberto para se familiarizar com os comandos e características de manobrabilidade do seu **"Aquila 650 FI"**.



ATENÇÃO

- Antes de cada utilização, faça uma inspecção diária do seu motociclo. Os pontos específicos a verificar estão listados na secção **INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR** da página 46 deste Manual do Proprietário.
- Certifique-se de que usa capacete, protecção ocular e roupa de protecção adequada (luvas, calças de pele, camisa de manga comprida ou blusão, botas...).
- Este motociclo está concebido para ser usado apenas por dois ocupantes.
- Não deixe que ninguém use o **"Aquila 650 FI"** sob o efeito de álcool ou de outras drogas.
- Tenha em conta a manutenção periódica requerida. O seu Vendedor Autorizado Hyosung está preparado e conta com o equipamento necessário para o efeito.
- Esvazie a gasolina do depósito de combustível e os carburadores antes de transportar o **"Aquila 650 FI"**.
- Tenha o cuidado de não tocar em nenhuma parte móvel ou quente, como o sistema de escape ou o motor.
- Não faça modificações no seu **"Aquila 650 FI"**. Qualquer modificação pode afectar a segurança do motociclo, além de poder dar origem a problemas legais.



ATENÇÃO

O modelo "Aguilardos FI," está equipado com um sistema de segurança no descanso lateral.

Se o motociclo se encontrar em ponto morto, com o descanso lateral descido, só se poderá pôr o motor em funcionamento com a manete da embraiagem accionada.

Se estiver alguma mudança engatada, só poderá pôr o motor em funcionamento com a embraiagem accionada e o descanso lateral recolhido.

O sistema de segurança evitará que se ponha o motociclo em funcionamento com o descanso lateral descido.

Certifique-se antes de conduzir de que o sistema de segurança do descanso lateral está a funcionar correctamente.

PRECAUÇÃO

Quando a chave de ignição se encontrar na posição "ON", o farol dianteiro, as luzes de presença, o painel de instrumentos e a luz de placa de matrícula acender-se-ão.



ATENÇÃO

- Não ponha o motor a funcionar em locais fechados e onde não haja ventilação ou esta seja reduzida. Os gases de escape contêm monóxido de carbono, um gás potencialmente letal, incolor e inodoro.
- Nunca deixe o motociclo a funcionar sem vigilância, mesmo que seja por pouco tempo.



ATENÇÃO

Enquanto conduzir o seu "Aguilardos FI," deverá ter sempre os dois pés nos apoios. Retirar os pés dos apoios reduz a manobrabilidade e poderá dar origem a um acidente.



ATENÇÃO

Mantenha as duas mãos no guiador sempre que conduzir. Retirar as mãos do guiador reduz a manobrabilidade e poderá dar origem a um acidente.



ATENÇÃO

Acelere sempre de forma progressiva para evitar que a roda da frente perca contacto com o solo. Não ter este aspecto em conta pode dar origem a uma perda de controlo e a um acidente.



PRECAUÇÃO

Quando não pretender usar o motociclo por um período de tempo prolongado:

1. Deixe o depósito cheio de gasolina.
2. Esvazie completamente de gasolina os carburadores.
3. Desligue a bateria.



ATENÇÃO

Não ponha a chave de ignição na posição "OFF", não bloqueie a direcção com o bloqueio da mesma e não coloque o interruptor de paragem do motor na posição "X" enquanto estiver a conduzir, pois pode provocar danos pessoais ou um acidente.

⦿ USE CAPACETE



ATENÇÃO

A segurança no motociclo começa por usar um capacete de qualidade. As lesões mais graves produzem-se quando se recebe uma pancada na cabeça. Utilize sempre um capacete homologado e, se possível, use uma protecção ocular adequada.

⦿ ROUPA DE CONDUÇÃO



ATENÇÃO

A roupa pesada pode ser incómoda quando conduzir o seu motociclo. Escolha uma indumentária de qualidade e adequada à condução.

⦿ INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR



ATENÇÃO

Reveja as instruções do manual que figuram no capítulo "Inspeção antes de conduzir".

Não se esqueça de levar a cabo uma inspecção perfeita, em nome da sua segurança e da do passageiro.

⦿ FAMILIARIZAR-SE COM O MOTOCICLO



ATENÇÃO

As suas competências em manobrar o motociclo e os seus conhecimentos de mecânica são fundamentais para uma condução segura.

Sugerimos-lhe que pratique em situações de pouco trânsito ou em locais isolados até se encontrar totalmente familiarizado com o motociclo e os seus comandos. Não se esqueça de que a prática ajuda a melhorar.

⦿ CONHEÇA OS SEUS LIMITES



ATENÇÃO

Conduza sempre dentro dos limites das suas possibilidades. Se os conhecer e conduzir dentro dos mesmos, evitará sofrer um acidente.

⦿ SEJA EXTREMAMENTE PRUDENTE EM DIAS DE CHUVA



ATENÇÃO

Conduzir em dias maus, especialmente com chuva, requer cuidados especiais. Duplique a distância de segurança e procure não se posicionar sobre as marcas de tinta do asfalto, sarjetas ou zonas de aspecto gorduroso que possam ser muito derrapantes.

Tenha muito cuidado na altura de atravessar uma passagem de nível, superfícies metálicas ou pontes. Em todo o caso, se tiver alguma dúvida acerca das condições da estrada, reduza a velocidade.

INSTALAÇÃO DE ACESSÓRIOS E CONSELHOS SOBRE PRECAUÇÕES E SEGURANÇA

No mercado existe uma grande variedade de acessórios não originais disponíveis, que se podem adaptar ao seu motociclo **HYOSUNG**. A **HYOSUNG** não pode exercer um controlo directo sobre a qualidade ou conveniência dos acessórios que queira instalar. A montagem de acessórios inadequados pode ter origem a condições de condução pouco seguras. Não é possível para a **HYOSUNG** testar todos os acessórios e combinações existentes no mercado. No entanto, o seu Vendedor Autorizado pode aconselhá-lo na altura de adquirir acessórios de qualidade e de os instalar correctamente.

Tenha cuidado quando seleccionar e instalar acessórios para no seu motociclo **HYOSUNG**. Para sua segurança, reunimos alguns conselhos que lhe serão úteis quando tiver de decidir com quem e como equipar o seu motociclo.



ATENÇÃO

Uma modificação inadequada pode fazer com que o seu veículo se torne inseguro e resultar num acidente.

Nunca modifique o seu motociclo recorrendo à colocação inadequada de acessórios. Siga todas as recomendações deste manual em relação à instalação de acessórios e/ou modificações. Utilize acessórios originais Hyosung concebidos e testados para o seu motociclo. Consulte o seu Vendedor Autorizado se tiver alguma dúvida.

1. De cada vez que tiver de colocar peso adicional ou que instalar acessórios volumosos, tenha em conta que deverão ser montados o mais abaixo possível, aproximando-os ao máximo do centro de gravidade do motociclo. Quando se montarem acessórios externos, aconselha-se a assegurar a rigidez, a fim de que não se desloquem da sua posição. Qualquer montagem lassa ou fraca pode dar lugar a condições de condução instável e/ou perigosa.
2. Verifique se a distância ao solo e o ângulo de inclinação são os adequados. Uma carga colocada indevidamente pode reduzir estes dois factores de segurança. Verifique também se a carga não interfere no funcionamento da suspensão, da direcção ou de outras operações de controlo.
3. Os acessórios presos ao guiador podem causar problemas graves de estabilidade. Todo o peso adicional fará com que tenha menos controlo na direcção. O peso também pode causar problemas de estabilidade. Qualquer acessório preso ao guiador ou forquilha dianteira tem de ser o mais leve e o menos volumoso possível.
4. Qualquer acessório mal montado ou mal concebido poder afectar a estabilidade do motociclo, especialmente em situações de vento forte ou ao ultrapassar ou ser ultrapassado por um veículo longo. Por isso, recomendamos que preste uma atenção especial ao escolher e montar acessórios.

5. Alguns acessórios obrigam o condutor a deslocar-se em relação à sua posição habitual de condução. Como consequência, limitam a liberdade de movimentos e podem limitar a manobrabilidade do veículo.

6. Qualquer acessório eléctrico adicional pode sobrecarregar o sistema eléctrico. Qualquer sobrecarga pode danificar a instalação ou criar situações perigosas devido à perda de corrente enquanto o motociclo está a funcionar.

Quando levar uma carga no motociclo, monte-a o mais baixo possível e o mais encostada à moto que conseguir. Qualquer peso adicional pode deslocar o centro de gravidade, afectando a estabilidade e manobrabilidade do motociclo.

Equilibre a carga de ambos os lados e fixe bem qualquer carga adicional.

MODIFICAÇÕES

Modificar ou eliminar o equipamento original do motociclo pode afectar a segurança e legalidade do mesmo.

Obedeça às regulações em vigor referentes a equipamento.

ÍNDICE DE CONTEÚDOS

1. LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO DE QUADRO	12
2. RECOMENDAÇÕES SOBRE GASOLINA, ÓLEO DE MOTOR E LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO	13
GASOLINA	
ÓLEO DE MOTOR	
LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO	
3. ELEMENTOS DO MOTOCICLO	15
4. CONTROLOS	18
CANHÃO DE IGNIÇÃO	
TRANCA DE DIRECÇÃO	
CHAVE DE IGNIÇÃO	
PAINEL DE INSTRUMENTOS	
INTERRUPTORES DA PARTE ESQUERDA DO GUIADOR	
INTERRUPTORES DA PARTE DIREITA DO GUIADOR	
PEDAL DE TRAVÃO TRASEIRO	
ALAVANCA DE MUDANÇAS	
POISA-PÉS	
DESCANSO LATERAL	
FECHADURA DO ASSENTO	
AMORTECEDOR TRASEIRO	
FORQUILHA DIANTEIRA	
VARETA DE FIXAÇÃO DO DEPÓSITO	
5. ALIMENTAÇÃO DE ÓLEO, GASOLINA E LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO	34
GASOLINA	
ÓLEO	
LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO	
6. CONSELHOS SOBRE CIRCULAÇÃO	40
ARRANQUE	
DESLIGAR	
UTILIZAÇÃO DA CAIXA DE VELOCIDADES	
CONDUÇÃO EM MONTANHA	
PARAGEM E ESTACIONAMENTO	

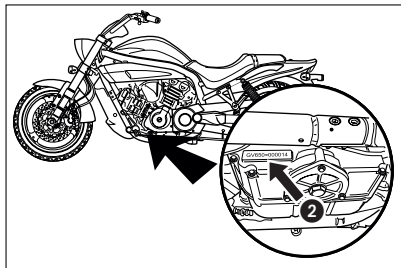
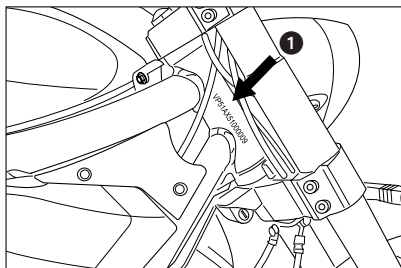
7. RODAGEM	45
8. INSPECÇÃO ANTES DE CIRCULAR	46
9. MANUTENÇÃO PERIÓDICA	47
10. INSPECÇÃO E REPARAÇÃO	50
FERRAMENTAS	
ÓLEO DO MOTOR	
COMBUSTÍVEL	
TUBOS DE GASOLINA	
RADIADOR	
COBERTURA DE BORRACHA DOS CABOS	
COLECTOR DE ESCAPE E PONTEIRA DE ESCAPE	
FORQUILHA DIANTEIRA	
SUSPENSÃO TRASEIRA	
BATERIA	
FILTRO DE AR	
VELAS	
AJUSTE DO RALENTI	
AJUSTE DO CABO DO ACELERADOR	
AJUSTE DO CABO DA EMBRAIAGEM	
CORREIA DE TRANSMISSÃO	
TRAVÕES	
PNEUS	
SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADAS	
QUANDO O MOTOR NÃO ARRANCA	
PARAGEM DO MOTOCICLO POR UM PERÍODO PROLONGADO	
PROCEDIMENTO DE LIMPEZA	
11. ETIQUETAS	71
12. ESPECIFICAÇÕES	73

LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO DE SÉRIE

N.º de Quadro:

N.º de Motor:

O número de quadro e/ou o número de série do motor servem para registrar o motociclo. Estes números são úteis para ajudar o seu Vendedor Autorizado quando for necessário solicitar novas peças ou pedir uma informação específica sobre o serviço.



O número de quadro ① está gravado na coluna de direcção.

O número de série do motor ② está gravado na parte superior esquerda do cárter.

Escreva agora os referidos números nas caixas indicadas de modo a tê-lo como referência não futuro.

LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO

Utilize um líquido de refrigeração compatível com radiadores de alumínio e com uma percentagem de mistura de 50%.

A utilização de uma mistura de solução que não de 50% pode afectar a eficiência de refrigeração e acelerar a corrosão dos componentes.



ATENÇÃO

O líquido de refrigeração é altamente prejudicial, e mesmo mortal, se for ingerido ou inalado.

Não ingerir anticongelante ou uma solução de líquido de refrigeração. Em caso de ingestão, provocar o vômito imediatamente. Contactar o mais rapidamente possível o centro nacional de toxicologia (915620420). Evite inalar fumos ou vapores quentes; em caso de inalação, tente respirar ar fresco o quanto antes. Em caso de contacto com os olhos, lave a zona afectada com água em abundância e procure ajuda médica. Lave as mãos depois de manipular o produto.

Esta solução pode ser nociva também para os animais.

Manter crianças e animais o mais afastados possível.



PRECAUÇÃO

Derramar líquido de refrigeração pode danificar as superfícies pintadas. Tenha cuidado para não verter líquido de refrigeração quando abastecer o radiador. Limpe imediatamente o líquido de refrigeração derramado.

● ÁGUA PARA MISTURA

Use apenas água destilada. Outro tipo de água que não seja destilada poderá corroer e obstruir o radiador de alumínio.

● ANTICONGELANTE

O líquido de refrigeração actua como elemento anticorrosivo, bem como lubrificante para a bomba, pelo que o anticongelante tem de ser sempre utilizado, mesmo que a temperatura atmosférica não desça abaixo do ponto de congelação.

Quantidade de líquido de refrigeração requerido

Capacidade total	1,6 l
------------------	-------

Solução a 50%	Água destilada	0,8 l
	Líquido de refrigeração	0,8 l

IMPORTANTE

A mistura a 50% protegerá o sistema de temperaturas de até -31°C.

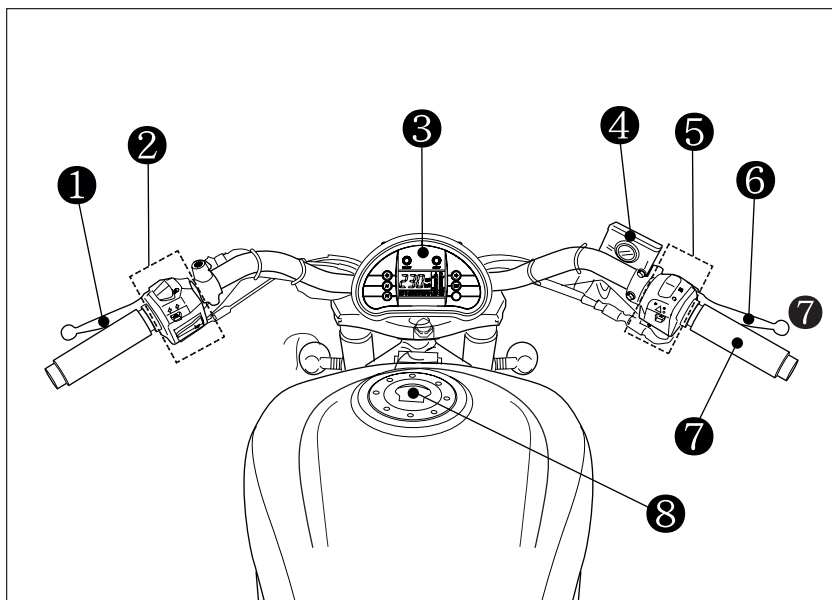
Se o motociclo vier a ser utilizado com temperaturas inferiores a -31°C, a percentagem da mistura deverá aumentar-se para 55% (-40°C) ou 60% (-55 °C).

A percentagem da mistura não deverá ser superior a 60%.

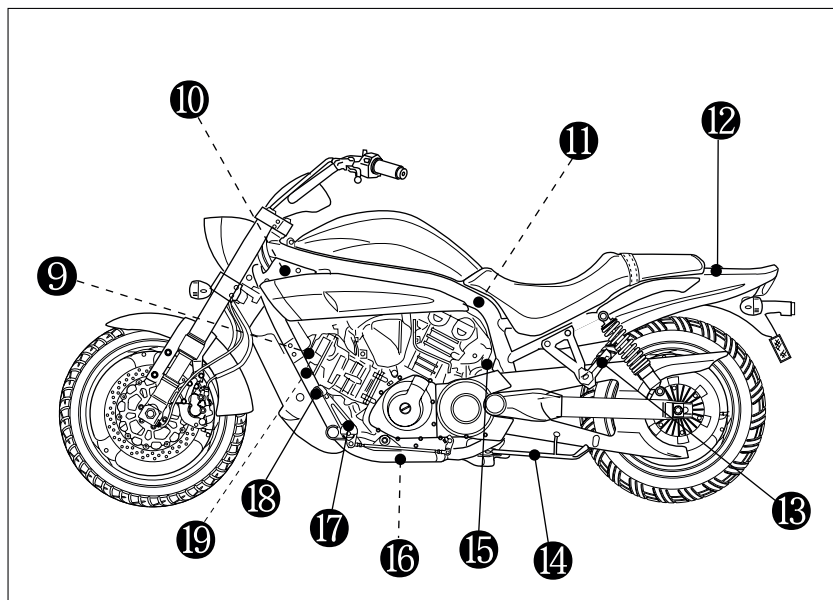
● COPO DE EXPANSÃO DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO

➡ Ver página 38

ELEMENTOS DO MOTOCICLO



- | | |
|---|--|
| ① Manete de embraiagem | ⑤ Interruptores da parte direita do guidão |
| ② Interruptores da parte esquerda do guidão | ⑥ Manete de travão dianteiro |
| ③ Painel de instrumentos | ⑦ Punho do acelerador |
| ④ Depósito líquido de travões dianteiro | ⑧ Tampão da gasolina |



⑨ Vela do cilindro dianteiro

⑩ Fusíveis

⑪ Vela do cilindro traseiro

⑫ Parafuso do fecho do assento

⑬ Poisa-pés do passageiro

⑭ Descanso lateral

⑮ Depósito de expansão do líquido de refrigeração

⑯ Bujão do óleo

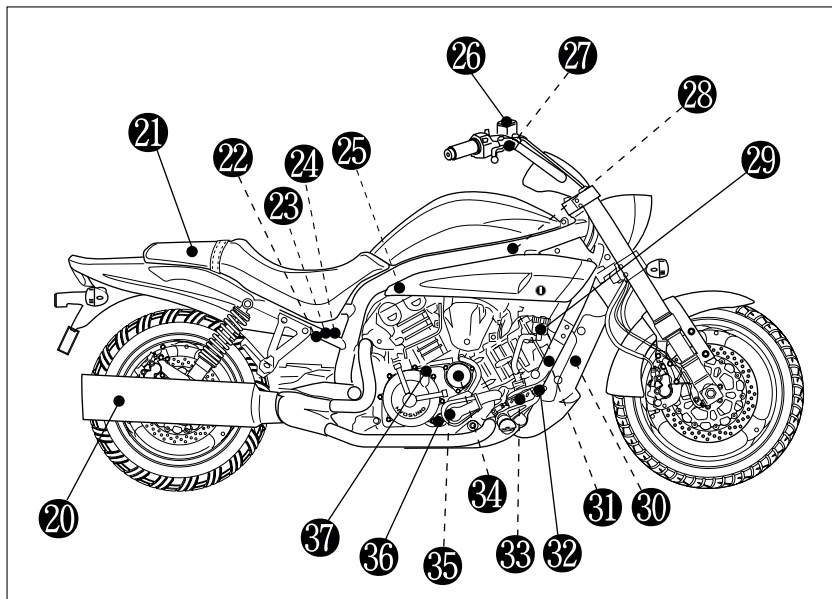
⑰ Poisa-pés do condutor

⑱ Alavanca das mudanças

⑲ Bobina de ignição (dianteira)

IMPORTANTE

“-----”: assinala partes não visíveis



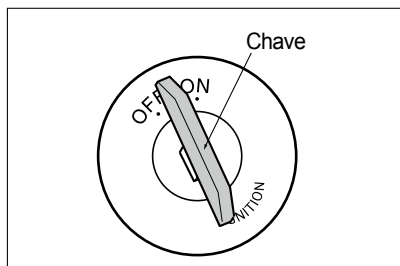
- | | |
|--|--|
| ②① Ponteira de escape | ②⑨ Depósito de líquido do travão traseiro |
| ②① Assento | ③① Radiador |
| ②② Bateria | ③① Ventilador e motor |
| ②③ ECU | ③② Pedal do travão traseiro |
| ②④ Ferramentas | ③③ Interruptor luz de travão (travão traseiro) |
| ②⑤ Bobina de ignição (traseira) | ③④ Filtro de óleo |
| ②⑥ Depósito de líquido de travão dianteiro | ③⑤ Bomba de água |
| ②⑦ Interruptor de luz do travão (travão dianteiro) | ③⑥ Visor do nível de óleo |
| ②⑧ Filtro de ar | ③⑦ Tampão de abastecimento de óleo |

IMPORTANTE

“-----”: assinala partes não visíveis

CONTROLOS

TRANCA DE IGNIÇÃO



O modelo 『*Aquila 650 FI*』 tem o canhão de ignição do lado direito do motociclo.

O canhão tem 2 posições:

● POSIÇÃO “OFF”

O sistema eléctrico fica anulado. O motor não arrancará e a chave de ignição pode retirar-se da ignição.

● POSIÇÃO “ON”

Nesta posição, o motor pode arrancar. Na posição “ON”, não se pode retirar a chave do canhão.

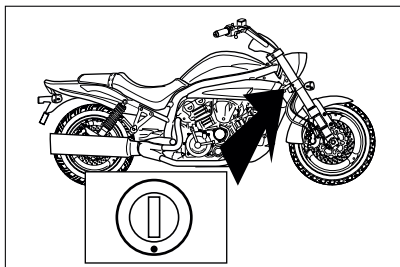


ATENÇÃO

Rodar para a posição “OFF” quando o motociclo se encontra em movimento pode ser perigoso.

TRANCA DA DIRECÇÃO

O modelo **“Águia 650 FI”** tem o dispositivo de bloqueio de direcção por baixo da coluna de direcção.



Para bloquear a direcção, deverá:

- ① Rodar o guiador totalmente para a esquerda.
- ② Introduza a chave de ignição e rode totalmente a chave a partir da posição “●”
- ③ Retire finalmente a chave da tranca de direcção.



ATENÇÃO

Rodar a chave para a posição “OFF” enquanto o motociclo se encontrar em movimento pode ser perigoso. Deslocar o motociclo com a direcção bloqueada pode ser perigoso. Pode perder o equilíbrio e cair ou o motociclo sofrer danos.

Quando tiver de parar, antes de realizar o bloqueio de direcção deverá colocar o motociclo sobre o descanso lateral. Nunca desloque o motociclo com a direcção bloqueada.

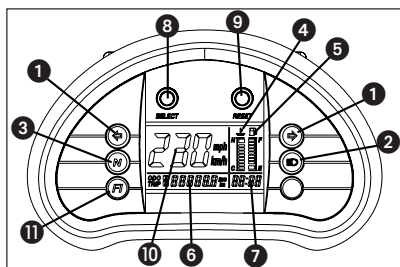
CHAVE

O motociclo **“Águia 650 FI”** vem equipado com um par de chaves idênticas. Guarde a chave de substituição num local seguro.

As chaves de ignição trazem gravado um número de identificação. O referido número será utilizado quando quiser uma nova chave de substituição. Por favor, anote no espaço que se segue o número mencionado para referência futura.

Número de chave:

PAINEL DE INSTRUMENTOS



⚠ PRECAUÇÃO

Quando o interruptor de arranque se encontra na posição “ON”, o ecrã do velocímetro activar-se-á.

⚠ PRECAUÇÃO

Para regular a iluminação do ecrã, prima o botão ⑧ (em modo normal) durante 0,6 a 1 segundos, dependendo do contraste desejado.
[Luz do ecrã]



① INDICADOR DE LUZES INTERMITENTES

Quando alguns destes indicadores estão em funcionamento, os pisca-piscas direito ou esquerdo estarão activos.

② INDICADOR DE MÁXIMOS

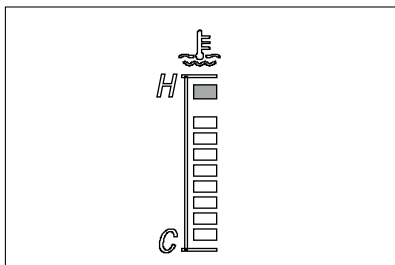
O indicador de máximos acender-se-á quando a luz de máximos estiver ligada.

③ INDICADOR DE PONTO MORTO

O indicador de ponto morto acende-se quando não está nenhuma mudança engatada.

A luz de presença apaga-se quando se engata uma mudança que não seja ponto morto.

④ MEDIDOR DE TEMPERATURA DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO



A temperatura do líquido de refrigeração no modelo *Aquillino 350 FL*, está indicada no painel de tipo LCD (Ecrã de Cristais Líquidos).

A letra “H” (Hot) indica que a temperatura do líquido de refrigeração é elevada.

Quando a temperatura do líquido de refrigeração for superior a 125°C, o indicador luminoso “H” vermelho será o único a permanecer iluminado.

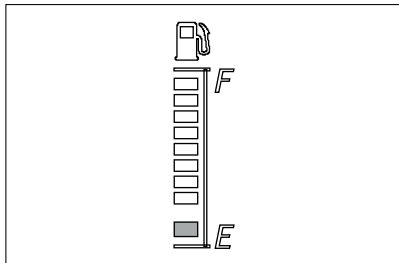
A letra “C” (Cool) indica que a temperatura do líquido de refrigeração é baixa.

⚠ PRECAUÇÃO

Pôr o motor em funcionamento com uma temperatura do líquido de refrigeração elevada pode causar graves danos no motor.

Se o indicador de temperatura chegar à zona vermelha “H”, desligue rapidamente o motor e deixe-o arrefecer.

⑤ INDICADOR DE NÍVEL GASOLINA



A quantidade de combustível que fica dentro do depósito no modelo "Aguilasso FI" é indicada no PAINEL de tipo LCD (Ecrã de Cristais Líquidos).

La marca "F" (Full) indica que o depósito se encontra cheio.

A marca "E" (Empty) indica que o depósito está vazio ou tem pouca quantidade de combustível.

Quando a quantidade de combustível é de aproximadamente de 3,0 l, o indicador vermelho da marca "E" ficará aceso.

Abasteça o depósito antes que o indicador vermelho da marca "E" fique iluminado.

A capacidade do depósito é de 16,0 l.

⚠ PRECAUÇÃO

Quando o indicador da marca (E) ficar vermelho, deve abastecer de gasolina na próxima estação de serviço para evitar ficar sem combustível.

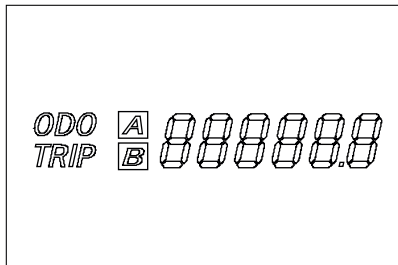
⚠ PRECAUÇÃO

Para verificar o nível de gasolina no interior do depósito, ponha o motociclo na posição vertical e rode a chave de ignição até à posição "ON".

⑥ CONTA-QUILÓMETROS TOTAL / PARCIAL

O ecrã oferece-nos informação acerca da distância total percorrida e dos contadores de distância parcial.

Podemos alternar no ecrã a informação que desejarmos ver enquanto a chave da ignição está colocada na posição "ON".

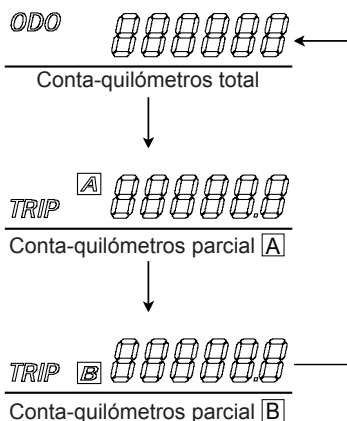


O conta-quilómetros total tem a função de nos indicar a distância total percorrida pelo motociclo desde o momento da sua compra.

Ambos os conta-quilómetros parciais se podem pôr a zeros.

Estes podem registar duas distâncias diferentes ao mesmo tempo. Por exemplo, o conta-quilómetros parcial [A] pode estar a registando a distância percorrida durante uma viagem e o conta-quilómetros parcial [B] pode estar a indicar-nos a distância entre abastecimentos.

Para passar o ecrã de uma função para outra, prima o botão ⑨ (em modo normal) durante 0.6 a 1 segundos e aparecerá o modo conta-quilómetros total, conta-quilómetros parcial [A] e conta-quilómetros parcial [B] sucessivamente.



Para pôr o conta-quilômetros parcial a zeros, mantenha premido o botão ⑨ (em modo normal) durante 2 segundos enquanto o ecrã nos mostra o contador parcial A ou B que queremos pôr a zeros.

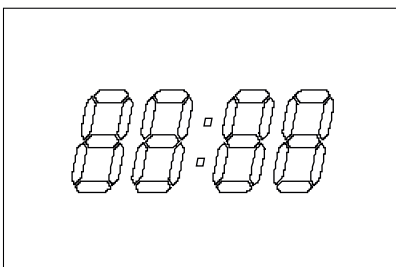


ATENÇÃO

Mexer no painel de instrumentos enquanto se conduz o motociclo pode ser perigoso. Soltar uma mão do guidador reduz a estabilidade na condução.

Mantenha sempre as duas mãos no guidador enquanto conduzir.

7 RELÓGIO



O relógio funciona no formato de 12 horas.

Siga os procedimentos indicados abaixo para acertar o relógio.

1. Prima o botão ⑧ (em modo normal) durante 2 segundos até que a hora e os minutos se acendam de forma intermitente. Estaremos então no modo de acerto do relógio.
2. Acerte a hora premindo o botão ⑨ (em modo de acerto do relógio) durante 0.6 a 1 segundos.
3. Acerte os minutos premindo o botão ⑧ (em modo de acerto do relógio) durante 0.6 a 1 segundos.
4. Mantenha o botão ⑧ premido durante 2 segundos para regressar ao modo normal no ecrã.

ACERTO DO RELÓGIO

Modo	Botão	Prima durante	Acerto
Normal	Premir ⑧	2 segundos	Modo normal → Modo de acerto do relógio
Modo de acerto do relógio	Premir ⑨	0,6 ~ 1 segundos	Aumenta as horas no relógio
	Premir ⑧	0,6 ~ 1 segundos	Aumenta os minutos no relógio
	Premir ⑧	2 segundos	Modo de acerto do relógio → Modo normal

⑧ BOTÃO DE SELECÇÃO

Utilize este botão para ajustar os parâmetros que se seguem:

• Em modo normal

Prima durante	Função
0,6 ~ 1 segundos	Ajusta a iluminação do ecrã. (100% → 75% → 50% → 25% → 100%)
2 segundos	Modo Normal → Modo de acerto do relógio

• Em modo de acerto do relógio

Prima durante	Função
0,6 ~ 1 segundos	Aumenta os minutos do relógio
2 segundos	Modo de acerto do relógio → Modo normal

⑨ BOTÃO DE RESET

Utilize este botão para ajustar os parâmetros que se seguem:

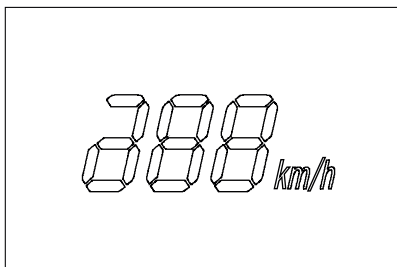
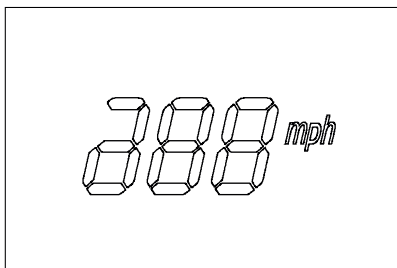
• Em modo normal

Prima durante	Função
0,6 ~ 1 segundos	Conta-quilómetros total → Conta-quilómetros parcial [A] → Conta-quilómetros parcial [B] → Conta-quilómetros total
2 segundos	Põe o conta-quilómetros parcial a zeros, enquanto o ecrã indica o conta-quilómetros parcial [A] ou [B]

• Em modo de acerto do relógio

Prima durante	Função
0,6 ~ 1 segundos	Aumentar a hora do relógio

⑩ VELOCÍMETRO



O velocímetro indica a velocidade a que estamos a circular em quilómetros ou milhas por hora.

⑪ LUZ DE AVARIA “FI” (Fuel injection)

Se o sistema de injeção falhar, a luz de avaria “FI” ⑪ acende-se e o painel LCD (Ecrã de Cristais Líquidos) ⑩ indica as letras “FI” das duas formas que se seguem:

A. O painel LCD ⑩ indica as letras “FI” e a velocidade alternadamente, e a luz de avaria “FI” permanece iluminada.

B. O painel LCD ⑩ indica as letras “FI” de forma contínua e a luz de avaria “FI” acende-se de forma intermitente.

O motor pode continuar em funcionamento no modo **A**, mas não no modo **B**.

⚠ PRECAUÇÃO

Circular com o veículo com o painel de LCD a indicar falha no sistema de injeção e com a luz de avaria “FI” iluminada de forma contínua pode danificar o motor e a transmissão.

No momento em que a luz de avaria “FI” estiver fixa e o painel de LCD indicar falha no sistema de injeção “FI”, dirija-se ao seu Vendedor Autorizado Hyosung para rever o sistema de injeção o mais rapidamente possível.

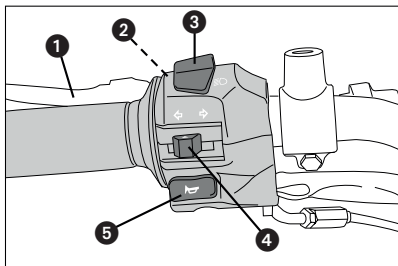
N O T A

Se o painel de LCD indicar as letras “FI” e o velocímetro alternadamente, e se a luz de avaria “FI” permanecer acesa, mantenha o motor em funcionamento e leve o veículo ao seu Vendedor Autorizado Hyosung. Se o motor parar, tente pô-lo em funcionamento rodando a chave da ignição de OFF para ON.

Quando o painel de LCD ⑩ indicar “CHE”, certifique-se de que o interruptor de paragem de motor se encontra na posição “○”.

Se o painel de LCD continuar a indicar “CHE” depois da revisão anterior, verifique os fusíveis e as ligações das fichas.

INTERRUPTORES DA PARTE ESQUERDA DO GUIADOR



① MANETE DE EMBRAIAGEM

Usa-se para activar a embraiagem quando se quiser desengatar a transmissão, para pôr o motor em andamento ou quando quiser mudar a relação da caixa de velocidades.

② MÁXIMOS

Prima este botão para accionar as luzes de máximos.

⚠ PRECAUÇÃO

Não accionar quando o interruptor estiver na posição “☹”.

③ INTERRUPTOR DE LUZES

Passa das luzes de médios para as luzes de máximos.

- “☹”: Os máximos acendem-se. O indicador de máximos também se acende no painel de instrumentos.
- “☺”: Os médios acendem-se.



ATENÇÃO

Passe da posição de máximos para a de médios quando à sua frente estiver outro veículo ou se, em sentido contrário àquele em que circula, vier outro veículo.

④ INTERRUPTOR DE INDICADORES DE MUDANÇA DE DIRECÇÃO

Utiliza-se quando se prepara para realizar uma mudança de direcção.

- Posição “↵”: O indicador de mudança de direcção esquerdo ilumina-se de forma intermitente.
- Posição “↶”: O indicador de mudança de direcção direito ilumina-se de forma intermitente.

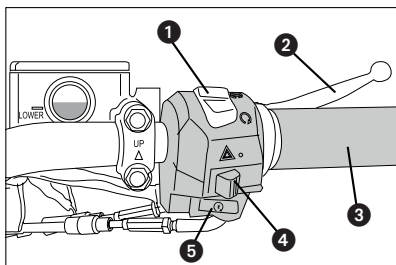
PRECAUÇÃO

Utilize sempre as luzes indicadoras de mudança de direcção quando mudar de faixa ou parar e certifique-se sempre de que as devolveu à posição de “OFF” depois de ter concluído essas manobras.

⑤ INTERRUPTOR DA BUZINA

Prima o interruptor para fazer soar a buzina.

INTERRUPTORES DA PARTE DIREITA DO GUIADOR



① INTERRUPTOR DE PARAGEM DO MOTOR

- Posição “”: Utilize-o quando se verificarem condições perigosas de falha durante a condução e/ou quando o motor parar de repente. O circuito eléctrico interrompe-se neste momento. O motor deixa de poder arrancar.
- Posição “○”: Activa o circuito de ignição e permite arrancar o motor.



ATENÇÃO

Nunca rode o interruptor de paragem do motor para a posição “” enquanto conduz.

② MANETE DE TRAVÃO DIANTEIRO

A manete do travão dianteiro acciona-se premindo suavemente a mesma em direcção ao punho do acelerador.

A luz de travão acende-se quando a manete se acciona.

ATENÇÃO

Accione suavemente e com cuidado o travão dianteiro sobre superfícies escorregadias para evitar derrapagens.

③ **PUNHO DO ACELERADOR**

A velocidade do motor controla-se de acordo com a posição do punho do acelerador. Rode-o na sua direcção para aumentar a velocidade e para a frente para a diminuir.

ATENÇÃO

Evite accionar o punho do acelerador e os travões ao mesmo tempo.

④ **INTERRUPTOR DE QUATRO PISCAS OU DE LUZES DE EMERGÊNCIA**

- : As quatro luzes intermitentes iluminam-se de forma simultânea quando premir o interruptor e o interruptor de ignição se encontrar na posição "ON".
- : Os indicadores do painel de instrumentos e as quatro luzes intermitentes deixarão de funcionar.

Utilize as quatro luzes intermitentes de emergência para avisar os outros condutores durante uma paragem de emergência ou quando o seu veículo possa representar um perigo para os outros veículos.

⑤ **BOTÃO DE ARRANQUE**

Utilize este botão para arrancar o motor. Com a chave de ignição na posição "ON", o interruptor de ignição de motor na posição "○", a alavanca de mudanças em ponto morto, a manete da embraiagem accionada e o descanso lateral recolhido, accione o botão para arrancar o motor.

PRECAUÇÃO

Não accione o botão de arranque durante mais de cinco segundos consecutivos, visto que aqueceria demasiado a cablagem e o motor de arranque. Se o motor não arrancar depois de várias tentativas, verifique o nível de gasolina e o sistema de ignição. (Ver página 68).

ATENÇÃO

O modelo "Alquilar 50 FI" está equipado com um interruptor de segurança instalado no descanso lateral. Se o selector de mudanças não estiver em ponto morto ou descanso lateral não estiver recolhido, só poderá pôr o motor em funcionamento se premir a manete de embraiagem. Este sistema de segurança impede que o motor se ligue com o descanso lateral descido.

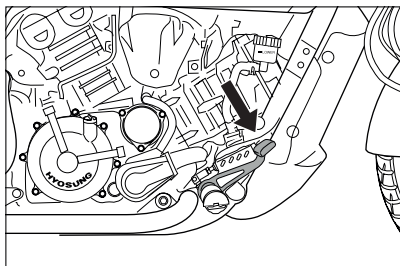
Certifique-se de que este interruptor funciona correctamente antes de conduzir.

PRECAUÇÃO

Sempre que a chave de ignição for colocada na posição "ON", o farol dianteiro, a luz de presença, o painel de instrumentos, o farol traseiro e a luz de matrícula acender-se-ão.

PEDAL DO TRAVÃO TRASEIRO

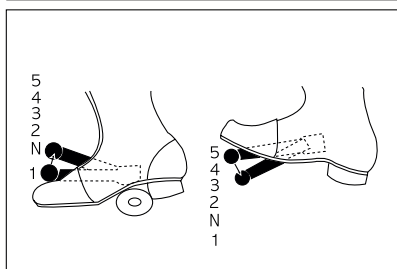
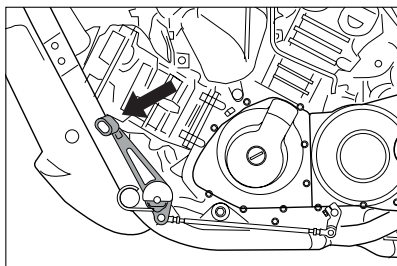
Premindo o pedal do travão, accionará o travão traseiro. A luz de travagem acender-se-á ao mesmo tempo.



ATENÇÃO

Accione o travão traseiro suavemente e com grande cuidado sobre superfícies escorregadias para evitar derrapagens.

ALAVANCA DE MUDANÇA DE VELOCIDADES



O modelo **『Aquila 50 FI』** vem equipado com uma alavanca de mudanças de 5 velocidades que funcionam como se mostra na figura.

Para mudar de relação de caixa de forma adequada, accione a manete da embraiagem e rode para a frente o punho do acelerador ao mesmo tempo que acciona a alavanca de mudança de velocidades. De cada vez que seleccionar uma velocidade, a alavanca de mudanças regressa à posição normal e fica preparada para seleccionar outra mudança.

Accione a alavanca para cima para subir de relação e prima sobre a mesma para reduzir a relação.

O ponto morto encontra-se entre a primeira e a segunda relações de caixa.

Quando desejar pôr o veículo em ponto morto, deverá colocar a alavanca de mudanças a meio caminho entre a primeira e a segunda.

Não se pode subir ou reduzir mais de uma velocidade ao mesmo tempo.

Quando passar da primeira para a segunda, ou vice-versa, passará automaticamente pelo ponto morto sem engatar.

Reduza a velocidade do motociclo antes de reduzir uma mudança.

Quando reduzir, deverá aumentar a rotação do motor antes de engatar a mudança.

Uma actuação correcta evitará danos desnecessários nos componentes da transmissão e no pneu traseiro.

PRECAUÇÃO

Quando se encontrar em ponto morto, a luz verde do painel de instrumentos iluminar-se-á. No entanto, apesar de esta estar acesa, solte com cuidado a alavanca da embraiagem para verificar que o motociclo se encontra realmente em ponto morto.

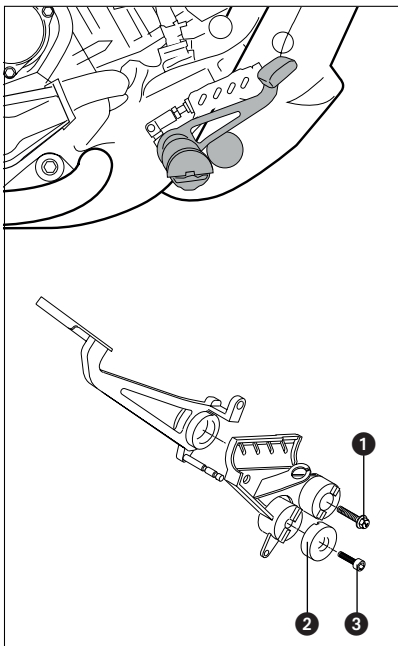
POISA-PÉS

● AJUSTE DA POSIÇÃO DOS POISA-PÉS

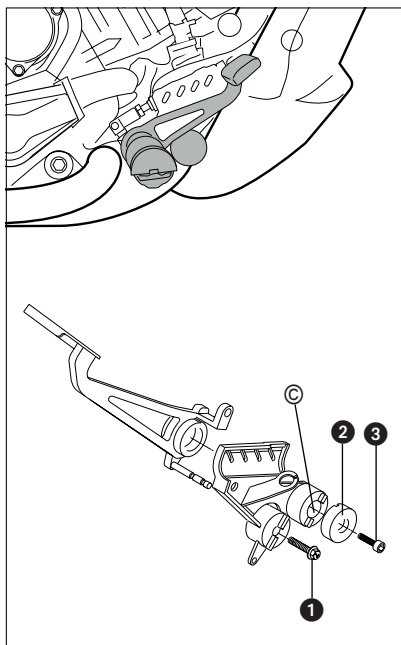
Os poisa-pés no modelo *Aquillo 50 Fi* podem regular-se em duas posições diferentes.

Para realizar essa alteração, desaperte o parafuso ①, a tampa ② e o parafuso ③.

Instale o parafuso ① na posição desejada, o tampão ② e o parafuso ③ no ponto desejado ④.



[POSIÇÃO ④]



[POSIÇÃO (B)]

O modelo 『*Aquila 50 FI*』 é comercializado de origem com os poisa-pés na posição (B).



ATENÇÃO

Quando realizar a operação de ajuste dos poisa-pés, certifique-se de que os parafusos hexagonais de 8 mm foram apertados com a chave adequada.

Se não se realizar este procedimento de forma correcta, poderão soltar-se.

Chave de aperto

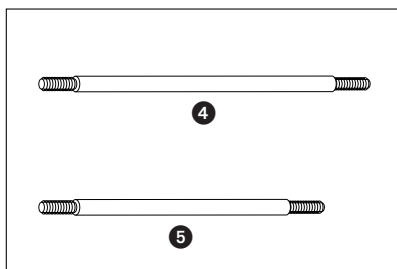
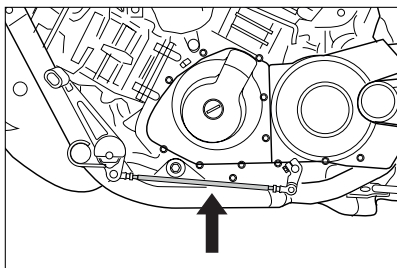
Parafusos para fixar os poisa-pés

4,0 ~ 6,0 kgf · m
(40 ~ 60 N · m)

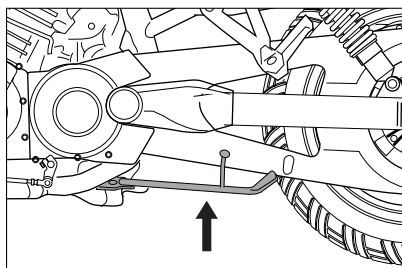
● VARETA DA ALAVANCA DE MUDANÇAS

Ao colocar os poisa-pés na posição (B), deverá regular-se o pedal das mudanças de velocidade para uma posição de condução adequada.

- Posição (A)
: Regule a vareta de mudanças ④
- Posição (B)
: Regule a vareta de mudanças ⑤



DESCANSO LATERAL



O modelo **“Aquila 650 FI”** está equipado com um interruptor de corte de ignição no descanso lateral, tal como se referiu anteriormente.

Se a transmissão estiver em ponto morto ou o descanso lateral descido, só se poderá pôr o motor em funcionamento accionando a alavanca de embraiagem.

O sistema de segurança situado no descanso evita que se possa circular com o descanso lateral descido.



ATENÇÃO

Certifique-se de que o interruptor do descanso está a funcionar correctamente antes de usar o motociclo.

Nº	Ponto Morto	Embraiagem	Descanso lateral	Acender Motor
1	●	●	△	Possível
2	△	●	●	Possível
3	●	△	△	Impossível
4	△	●	△	Impossível
5	△	△	●	Impossível

NOTA

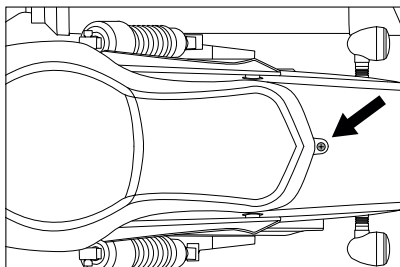


Ligado ou recolhido



Desligado ou descido

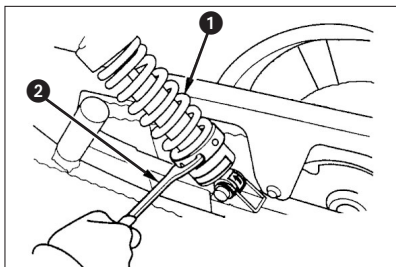
FECHO DO ASSENTO



Para abrir o assento, deverá retirar o parafuso situado na parte traseira do mesmo.

Para o fechar, faça deslizar o assento até que os ganchos do mesmo se introduzam nas cavidades correspondentes e aperte o parafuso.

AMORTECEDOR TRASEIRO



- ① Amortecedor traseiro
- ② Chave de ajuste



ATENÇÃO

Um ajuste inadequado pode causar problemas de estabilidade.

Ajuste o amortecedor direito e esquerdo com a mesma regulação.

Para ajustar a mola, deverá utilizar a chave e rodar no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário, de acordo com o ajuste que desejar. A posição 1 oferece-nos a regulação mais suave e a posição 5 oferece-nos a regulação mais dura.

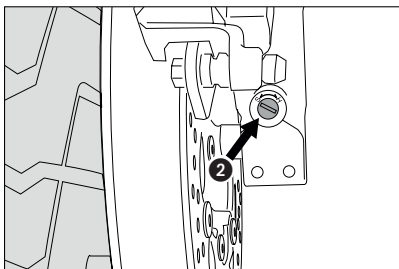
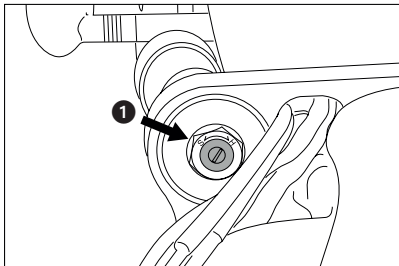
A regulação de origem do amortecedor do modelo *Aquilla 50 FI*, encontra-se na posição 1.

SUSPENSÃO DIANTEIRA

A regulação das suspensões dianteiras está definida para dar uma resposta correcta tanto para baixas como para altas velocidades, bem como para pequenas e grandes cargas.

Pode regular as suspensões de modo a obter afinações mais adequadas.

● AJUSTE DO AMORTECEDOR



A força do amortecedor, tanto a mola como a compressão, pode ser ajustada individualmente. O parafuso de regulação para a mola ① está situado na parte superior da suspensão. O parafuso para a compressão ② está situado na parte inferior da suspensão.

Para ajustar a força do amortecedor, deverá rodar totalmente o parafuso de regulação até à posição “S” ou “H”.

Contar o número de posições a partir da posição final do parafuso de ajuste.

O ajuste ao máximo na posição “H” permite-nos uma regulação dura e, rodando-o ao máximo para a posição “S”, uma configuração suave.

O motociclo está ajustado de origem com a configuração apresentada na tabela para “condutor sozinho” e posição intermédia.



ATENÇÃO

Certifique-se de que realizou o mesmo ajuste nas duas suspensões. Tenha em conta que um ajuste desigual pode interferir na estabilidade do motociclo.

REGULAÇÕES DA SUSPENSÃO DIANTEIRA

		Mola	Compressão
Condutor sozinho	Suave	Rodar até à posição “S”	Rodar até à posição “S”
	Intermédio	3 posições a partir da posição final de “H”	Até ao fim da posição “S”
	Duro	Rodar até à posição “H”	Rodar até à posição “H”
Condutor + Passageiro		3 posições a partir da posição final de “H”	2 posições a partir da posição final de “S”

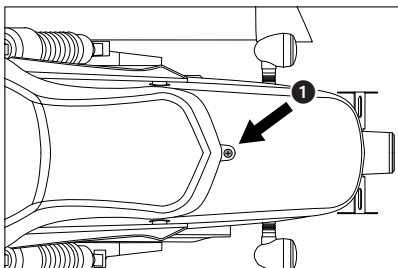
VARETA DE FIXAÇÃO DO DEPÓSITO

O modelo **Aquilla SFI** dispõe de uma vareta de fixação do depósito por baixo do Assento.

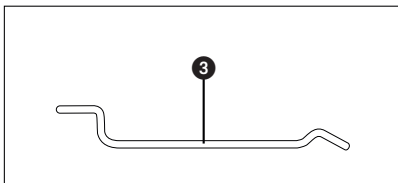
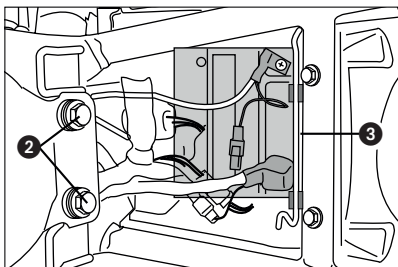
Utilize esta vareta quando tiver de realizar alguma inspeção simples do motor ou de outras peças próximas.

● UTILIZAÇÃO DA VARETA

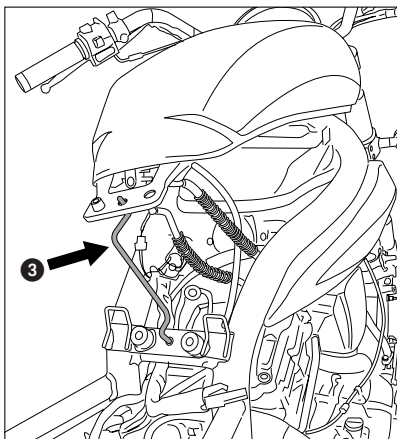
1. Posicione o motociclo no descanso lateral.



2. Desmonte o assento retirando a vareta de fixação ① da parte traseira.



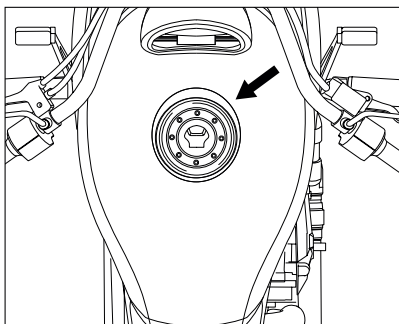
3. Retire os parafusos ② de fixação do depósito.
4. Retire a vareta ③ das peças de fixação situadas por cima da bateria.



5. Eleve a parte traseira do depósito tal como se mostra na figura. Insira uma extremidade da vareta ③ na abertura do depósito e a outra na abertura situada no quadro.

ABASTECIMENTO DE GASOLINA, ÓLEO DE MOTOR E LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO

GASOLINA



Para abrir o tampão do depósito, coloque a chave de ignição na fechadura do depósito e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio. Com a chave inserida, abra o tampão.

Para fechar o depósito, faça pressão sobre o tampão com a chave inserida na tampa.

ATENÇÃO

Não abasteça demasiado o depósito de combustível. Pare de abastecer quando o nível de combustível chegar à extremidade inferior da abertura de abastecimento. Se abastecer acima deste nível, o combustível pode transbordar ao dilatar, por acção do calor do motor ou devido ao calor dos raios de Sol.



ATENÇÃO

A gasolina é extremamente inflamável e tóxica. Observe sempre as indicações que se seguem quando abastecer o modelo *Aprilia 650 FI*.

- Não deixe um menor abastecer o seu motociclo.
- Abasteça numa área ventilada.
- Certifique-se de que o motor está desligado, evitando derramar combustível sobre o motor quando estiver quente.
- Não fume e certifique-se de que não existem chamas ou faíscas em volta.
- Evite o contacto prolongado com a pele e a inalação de vapores de gasolina.
- Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados enquanto abastece.

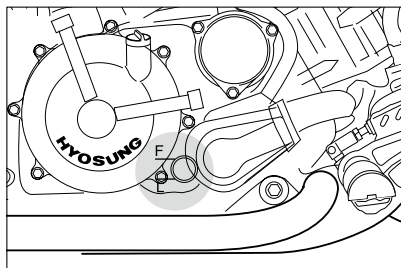
ÓLEO DE MOTOR

A vida do motor depende em grande medida da qualidade do óleo que escolher para o seu motociclo e das mudanças periódicas de óleo. Verificar diariamente o nível de óleo do motor e realizar as mudanças periódicas são operações de manutenção muito importantes a realizar.

● VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE ÓLEO

Siga as indicações que se apresentam para verificar o nível de óleo:

1. Ponha o motor em andamento e deixe-o a funcionar durante alguns minutos.
2. Desligue o motor e espere três minutos.
3. Coloque o motociclo na posição vertical e verifique o nível de óleo através do visor situado do lado direito do motor.



⚠ PRECAUÇÃO

Utilize a gasolina, o óleo de motor e o líquido de refrigeração recomendados anteriormente.

⚠ PRECAUÇÃO

Não ponha o motociclo a funcionar se o nível de óleo do motor estiver abaixo da linha “L” (linha de nível mínimo do óleo) no visor de verificação.

Não abasteça de óleo de motor acima de “F” (linha de nível máximo).

O nível de óleo deve estar de preferência 1 mm abaixo de “F” (linha de nível máximo), que se vê através da lente. Tenha o cuidado de não abastecer demasiado o depósito de óleo, visto que prejudicará o rendimento do motor.

● MUDANÇA DE ÓLEO E DE FILTRO

Mude o óleo do motor e o filtro de óleo depois dos primeiros 1000 km e de 6000 em 6000 km.

O óleo deve ser mudado quando estiver quente, para que escorra com facilidade através do motor.

O procedimento a seguir é o que se indica abaixo.

CAPACIDADE DO ÓLEO DE MOTOR

Mudança de óleo	3.000 ml
Mudança de óleo e filtro	3.200 ml
Abertura do motor	3.400 ml

⚠ PRECAUÇÃO

Tenha o cuidado de não abastecer demasiado o depósito de óleo, visto que prejudicará o rendimento do motor.

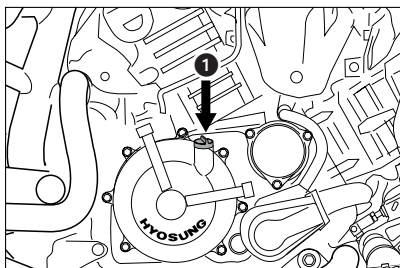
- 1.- Instale o motociclo num cavalete ou bloco.

⚠ PRECAUÇÃO

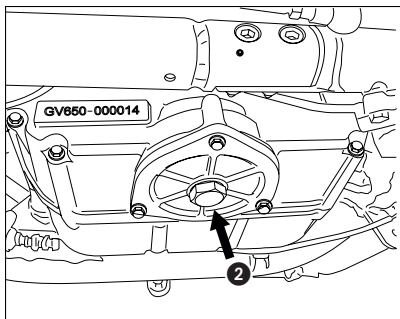
Deverão realizar-se revisões com maior frequência do que a habitual nos motociclos que se utilizarem em condições extremas.

Verifique a quantidade de óleo do motor e o nível de sujidade ou poluição do óleo do motor antes de conduzir o motociclo; adicione e/ou mude o óleo no momento em que for necessário de modo a evitar danos no motor.

2. Ponha um recipiente por baixo do motor.
3. Retire o bujão ①.

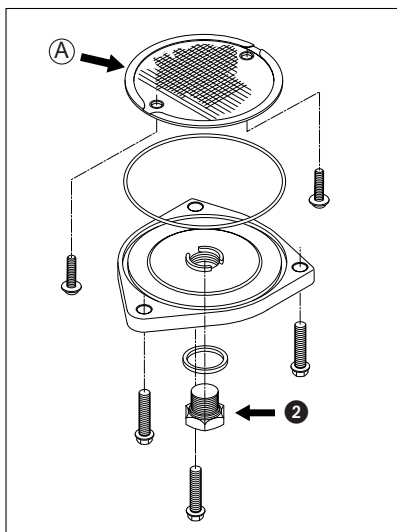


4. Esvazie o óleo desenroscando o bujão ② situado na parte inferior do bloco do motor.

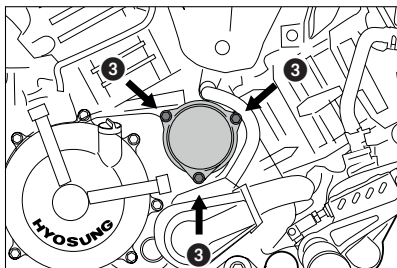


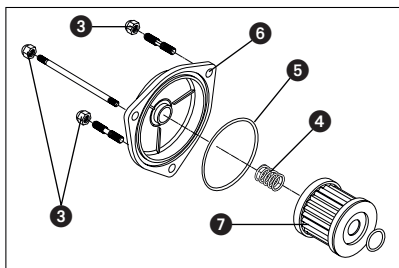
⚠ PRECAUÇÃO

Certifique-se de que o filtro de óleo ④ se encontra na posição correcta e proceda à sua limpeza quando mudar o óleo do motor (especialmente quando este for mudado pela primeira vez).



5. Desaperte os três parafusos ③ que fixam a tampa do filtro de óleo ④.

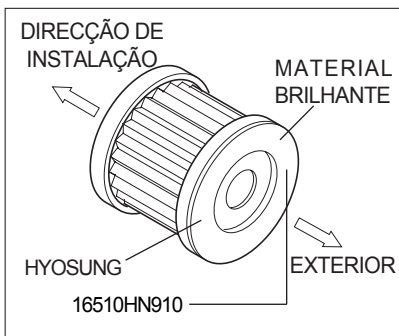




⚠️ PRECAUÇÃO

Insira o crivo de forma correcta no respectivo compartimento do bloco do motor.

● INSTALAÇÃO DO FILTRO DE ÓLEO



⚠️ PRECAUÇÃO

Ao instalar um filtro novo, a palavra **HYOSUNG** e a referência **16510HN910** devem estar viradas para fora. Se o montar numa posição errada, pode danificar o motor.



ATENÇÃO

A temperatura do óleo do motor é suficientemente elevada para se queimar caso toque no tampão do óleo. Espere que este arrefeça antes de lhe tocar com as mãos ou quando verter o óleo. Não toque na ponteira de escape, visto que, por estar quente, se queimaria.



ATENÇÃO

O óleo, tanto novo como usado, e os seus dissolventes podem ser perigosos. A ingestão de qualquer destes produtos por parte de crianças ou animais pode ser perigosa. Ficou provado, em animais de laboratório, que o contacto constante de óleo usado com a pele pode provocar cancro de pele. O contacto por um breve período de tempo pode irritar a pele.

- Mantenha o óleo novo e usado, bem como os dissolventes, afastados de crianças e de animais de estimação.
- Quando manusear o óleo usado, use uma camisa de mangas compridas e luvas resistentes à água.
- Se em algum momento houver contacto com a pele, lave imediatamente a parte afectada com sabão.

6. Substitua o filtro do óleo ⑦ por um novo.
7. Antes de voltar a colocar a tampa do filtro de óleo ⑥ certifique-se de que a mola ④ e o "O-ring" ⑤ da tampa estão bem montadas.
Instale um novo "O-ring" de cada vez que substituir o filtro de ar.

8. Coloque a tampa do filtro de óleo ⑥ e aperte os parafusos o suficiente, mas sem sobrecarregar a chave.
9. Coloque o tampão de esvaziamento e enrosque-o. Verta aproximadamente 3200 ml de óleo novo através da abertura de abastecimento.

⚠ PRECAUÇÃO

Serão necessários aproximadamente 3000 ml de óleo quando não substituir o filtro.

⚠ PRECAUÇÃO

Tenha o cuidado de não abastecer demasiado o depósito de óleo, visto que prejudicará o rendimento do motor.

10. Ponha o motor ao ralenti durante alguns segundos.

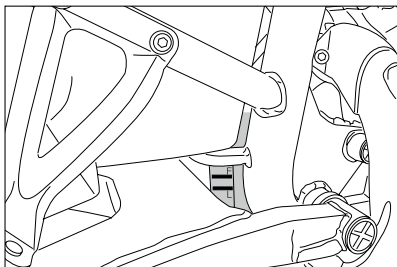
Observe se se verifica alguma fuga ou perda através da tampa do filtro de óleo.

11. Verifique o nível de óleo através do visor de inspecção um minuto depois de ter desligado o motor.

O nível de óleo deverá estar entre a linha inferior (L) e a linha superior (F). Se o nível de óleo estiver abaixo da linha "L", abasteça de óleo até chegar ao nível certo.

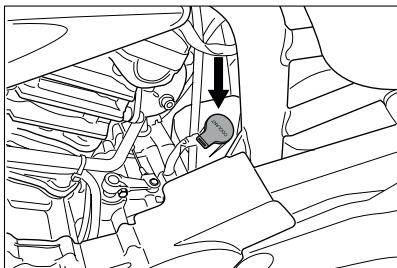
LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO

● NÍVEL DE LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO



O nível do líquido de refrigeração deverá manter-se entre as marcas "F" (FULL) e "L" (LOW) que estão inscritas no copo de expansão. Verifique este nível com o motociclo colocado em posição vertical. Se o nível de líquido de refrigeração estiver abaixo da marca "L", adicione o líquido de refrigeração adequado seguindo os passos indicados:

Se o copo de expansão ficar totalmente vazio, adicione líquido de refrigeração ao copo de expansão e ao radiador.



Retire o tampão de abastecimento e verta líquido de refrigeração pela abertura de abastecimento até à marca "F".

Veja a secção de recomendações sobre Gasolina, Óleo de motor e Líquido de refrigeração (página 13).



ATENÇÃO

O líquido de refrigeração é altamente prejudicial, e mesmo mortal se for ingerido ou inalado.

Não ingira anticongelante ou uma solução de líquido de refrigeração. Em caso de ingestão, provoque imediatamente o vômito. Contacte o mais rapidamente possível o centro nacional de toxicologia (915620420). Evite inalar fumos ou vapores quentes; em caso de inalação, tente respirar ar fresco o quanto antes. Em caso de contacto com os olhos, lavar a zona afectada com água em abundância e procure assistência médica. Lave as mãos depois de ter manipulado o produto.

Esta solução também pode ser nociva para os animais.

Mantenha crianças e animais o mais afastados possível.

IMPORTANTE

Se adicionar apenas água, modificará as características do líquido de refrigeração reduzindo a sua eficácia. Adicione uma mistura de 50% de água e anticongelante.

● MUDANÇA DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO

Mude o líquido de refrigeração de dois em dois anos.

IMPORTANTE

A capacidade aproximada do radiador e do copo de expansão é de 1,6 l.

● ACESSO AO TAMPÃO DO RADIADOR

Retire a tampa frontal dianteira direita

① para poder ter acesso ao tampão do radiador ③.

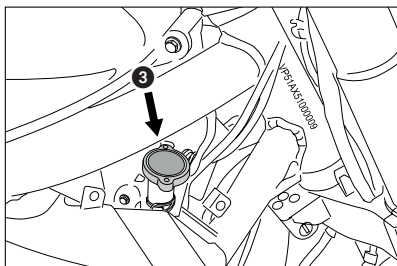
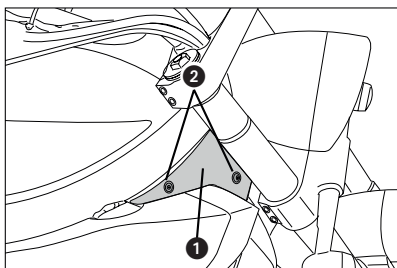
Para desmontar a tampa lateral ①, deverá retirar os dois parafusos ②.



ATENÇÃO

Se abrir o tampão do radiador quando o motor ainda estiver quente, pode sofrer danos pessoais provocados pela água quente ou vapor pressurizados que se podem libertar. Quando o motor estiver frio, desenrosque o tampão 1/4 de volta para permitir que a pressão interna se liberte.

Recorra sempre a um pano grosso com o qual poderá envolver o tampão.



CONSELHOS SOBRE CIRCULAÇÃO

ARRANQUE DO MOTOR

Passos a seguir antes de pôr o motor em funcionamento:

1. Inspeccione sempre o motociclo antes de conduzir.
2. Certifique-se de que o selector de mudanças se encontra em ponto morto.
3. Verifique se a chave de ignição está na posição "ON"
4. Coloque o interruptor de corte da ignição na posição "○".
5. Recolha o descanso lateral.
6. Accione a manete de embraiagem.

ATENÇÃO

O modelo *Aquillo 150 FI* está equipado com um interruptor de corte de ignição no descanso lateral.

Se a alavanca das mudanças estiver em ponto morto ou com o descanso lateral descido, só poderá pôr o motor em funcionamento accionando a manete de embraiagem.

O sistema de segurança do descanso lateral impede que se arranque o motor com o descanso lateral descido.

Certifique-se de que o interruptor de arranque funciona correctamente antes de usar o motociclo.

PRECAUÇÃO

Quando a tranca de ignição estiver na posição "ON", o farol dianteiro, as luzes de presença, o painel de instrumentos, o farolim traseiro e a luz de matrícula acender-se-ão.

ATENÇÃO

Pode ser perigoso deixar o motor do seu motociclo a funcionar num espaço fechado ou numa garagem. Os gases de escape contêm monóxido de carbono, incolor e inodoro, o qual pode prejudicar gravemente a sua saúde e mesmo causar a morte.

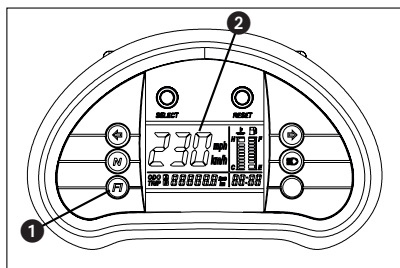
Ponha o seu motociclo a funcionar apenas ao ar livre, onde haja ar fresco.

PRECAUÇÃO

Deixar o motor por um longo período de tempo em funcionamento, sem circular, pode causar um aquecimento excessivo e danificar algum componente interno do motor. O aquecimento excessivo pode retirar cor aos colectores de escape. Desligue o motor se não pretender circular imediatamente.

PRECAUÇÃO

Não accione o motor de arranque mais de cinco segundos consecutivos. Isto poderá aquecer excessivamente as cablagens e o motor de arranque. Se o motor não arrancar depois de várias tentativas, verifique o abastecimento de combustível e o sistema de arranque (Ver página 68).



⚠️ PRECAUÇÃO

Se a luz de avaria “FI” ① e o painel de LCD apresentar as letras “FI”, contacte o seu Vendedor Autorizado Hyosung.

INICIAR A CIRCULAÇÃO



ATENÇÃO

Conduzir a uma velocidade excessiva aumenta o risco de perda de controlo sobre o seu motociclo, o que pode causar acidentes.

Conduza sempre tendo em conta as suas possibilidades, as do seu motociclo e o estado do trânsito.



ATENÇÃO

Retirar as mãos do guiador ou os pés dos poisa-pés durante a condução pode ser extremamente perigoso. Retirar uma mão do guiador pode reduzir a sua capacidade de controlar o motociclo. Agarre firmemente o guiador com as duas mãos e mantenha uma posição correcta durante a condução.



ATENÇÃO

Reduza a velocidade e conduza com precaução sempre que circular com ventos laterais, em túneis ou quando for ultrapassado por veículos longos. Respeite sempre os limites de velocidade vigentes.

Depois de recolhido o descanso, accione a manete da embraiagem. Engate a primeira premindo a alavanca das mudanças para baixo. Rode o punho do acelerador na sua direcção e, ao mesmo tempo, solte de forma suave e progressiva a manete da embraiagem. Quando a embraiagem for activada, o motociclo começará a deslocar-se. Para passar para a mudança acima, acelere progressivamente, feche o punho do acelerador e prima a embraiagem simultaneamente. Para passar para a mudança acima em relação à antecedente prima novamente a embraiagem e solte o punho do acelerador em simultâneo. Vá passando de mudanças deste modo até chegar à última.



ATENÇÃO

Reduzir a velocidade enquanto está a virar pode fazer com que a roda traseira derrape e perca o controlo sobre o motociclo.

Reduza a velocidade do seu motociclo e as mudanças antes de entrar na viragem.



ATENÇÃO

Não ponha a chave de ignição na posição “OFF” ou “LOCK” nem o interruptor de arranque em “” enquanto está a conduzir.

UTILIZAÇÃO DA MUDANÇA DE VELOCIDADES

A caixa de velocidades permite que o motor do seu motociclo funcione num regime adequado a qualquer velocidade. As relações entre as mudanças foram cuidadosamente escolhidas para se adaptar às características do motor. Seleccione sempre a mudança mais adequada às características do percurso.



ATENÇÃO

Reduzir a mudança quando o motor está a funcionar num regime de rotação elevado pode fazer com que:

- A roda traseira derrape e perca tracção, provocando um acidente; ou
- O motor ultrapasse a rotação máxima, podendo ficar danificado.

Reduza a velocidade do motociclo antes de reduzir a mudança.

CONDUÇÃO EM MONTANHA

Quando estiver a subir por vertentes inclinadas, não conduza com uma relação de caixa muito elevada, visto que o motor não terá a potência necessária. Caso se encontre nesta situação, seleccione uma mudança mais baixa para que o motor funcione dentro da potência adequada para a situação.

Quando descer por uma estrada com uma inclinação acentuada, uma mudança mais baixa fará com que o motociclo avance mais devagar, funcionando o motor como travão.

No entanto, não permita que o motor ultrapasse a rotação máxima.

COMO PARAR E ESTACIONAR

1. Rode o punho do acelerador para a frente, para o fechar completamente.
2. Accione o travão dianteiro e traseiro ao mesmo tempo.
3. Reduza as mudanças à medida que a velocidade do motociclo diminuir.
4. Seleccione o ponto morto premindo a embraiagem mesmo antes de o motociclo parar. Irá saber se se encontra em ponto morto se a luz indicadora estiver acesa.



ATENÇÃO

Alguns condutores inexperientes tendem a utilizar pouco o travão dianteiro. Isto pode dar lugar a uma excessiva distância de segurança, com risco de colisão.

Usar apenas o travão dianteiro ou apenas o traseiro pode dar origem a derrapagens e perda de controlo.

Accione os travões suavemente, com muito cuidado e ao mesmo tempo.



ATENÇÃO

Travar bruscamente ao virar pode dar origem a derrapagens e perdas de controlo.

Trave antes de começar a virar.



ATENÇÃO

Travar bruscamente sobre superfícies molhadas, escorregadias ou com gravilha pode dar origem a derrapagens e perdas de controlo.

Reduza a velocidade e trave suavemente quando circular sobre superfícies derrapantes ou irregulares.



ATENÇÃO

Não manter a distância de segurança em relação ao veículo da frente pode originar uma colisão.

À medida que o veículo aumenta de velocidade, aumente progressivamente a distância de travagem.

Certifique-se de que mantém a distância de segurança entre o seu veículo e aquele que circula à sua frente.

5. Estacione o motociclo em superfícies lisas e firmes.



ATENÇÃO

Durante o funcionamento, a ponteira de escape ficará muito quente. Poderá mesmo provocar queimaduras algum tempo depois de ter desligado o motor.

Estacione o motociclo de modo a evitar que peões ou crianças se possam queimar ao entrarem em contacto com estes elementos.

6. Rode a chave de ignição para a posição "OFF".
7. Vire o guiador completamente para a esquerda.
8. Introduza a chave da ignição e rode-a completamente a partir da posição "●".
9. Retire a chave da ignição.

RODAGEM

Na introdução, já se assinalou a importância da rodagem para prolongar ao máximo a vida e o rendimento ideal do seu motor.

De seguida, apresentamos-lhe pormenores relativos ao que deverá fazer durante a rodagem.

★ RECOMENDAÇÕES SOBRE A ABERTURA DO PUNHO DO ACELERADOR

Esta tabela mostra a abertura máxima que sugerimos durante o período da rodagem.

Os primeiros 800 km (500 milhas)	A menos de meio curso
Até aos 1.600 km (1.000 milhas)	A menos de 3/4 curso

★ EVITE UMA VELOCIDADE BAIXA CONSTANTE

Trabalhar com o motor a baixas velocidades de forma constante pode provocar uma cristalização de algumas peças, evitando a adaptação das mesmas. Deixe que o motor acelere livremente em todas as velocidades, tendo em conta que não deverá exceder os limites máximos. Não utilize toda a abertura do punho do acelerador até aos primeiros 1600 km.

★ MUDE A VELOCIDADE DO MOTOR

Não mantenha o punho do acelerador durante muito tempo numa mesma posição enquanto durar a rodagem. Desta maneira aumentamos a rotação e depois baixamo-la, acoplado-se assim melhor as partes internas do motor. Convém, portanto, não sujeitar o motor a esforços continuados durante a rodagem. A rodagem do motor consiste em circular durante alguns quilómetros e parar para facilitar o arrefecimento sem exigir demasiado deste.

Desta forma, conseguirá a acoplagem gradual de todas as peças, prolongando a vida futura do seu motor.

★ RODAGEM DOS PNEUS NOVOS

Os pneus novos exigem uma rodagem adequada para assegurar o máximo rendimento, tal como se faz com o motor.

Utilize-os em superfícies lisas para ir aumentando o desgaste e também de forma gradual os ângulos de inclinação durante os primeiros 160 km, antes de atingir o rendimento máximo. Evite acelerar bruscamente, inclinações fortes e travagens bruscas durante os primeiros 160 km.



ATENÇÃO

Uma má rodagem de pneus pode causar derrapagens e perdas de controlo.

Seja extremamente cuidadoso quando conduzir com pneus novos.

Realize uma rodagem adequada do pneu tal como se descreve neste capítulo e evite acelerações bruscas, inclinações fortes, e travagens repentinas durante os primeiros 160 km.

★ DEIXE O ÓLEO DE MOTOR CIRCULAR ANTES DA COMEÇAR A ANDAR

Deixe que o motor aqueça um pouco antes de circular. Isto fará com que tenha tempo suficiente para que o óleo chegue ao motor e o lubrifique por completo.

★ **OBSERVE CUIDADOSAMENTE OS PONTOS DE MANUTENÇÃO, ESPECIALMENTE A REVISÃO DOS PRIMEIROS 1000 KM**

A revisão dos primeiros 1000 km é a mais importante que o seu motociclo vai receber. Durante o período de rodagem, as várias partes do motor aquecerão e arrefecerão alternadamente, dando lugar a uma adaptação.

Terão de se realizar alguns ajustes, esticar as correias e substituir o óleo sujo.

A referida revisão (1.000 km) garantirá um adequado funcionamento do motor e prolongará a vida do seu motociclo.

⚠ PRECAUÇÃO

Nos motociclos que se utilizaram sob condições severas, deverá realizar-se a revisão antes dos 1.000 km.

⚠ PRECAUÇÃO

A revisão dos 1.000 km deve ser realizada de acordo com o programa de revisões que se apresenta de forma pormenorizada no Manual do Utilizador. Preste especial atenção ao capítulo PROGRAMA DE MANUTENÇÃO.

INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR

Antes de circular com o motociclo, certifique-se de que inspecciona sempre todas as peças que de seguida lhe indicamos.

Direcção	• Suavidade • Não se verificam restrições de movimento • Não se verifica folga excessiva
Acelerador	• Folga adequada no punho do acelerador • Suavidade de funcionamento e regresso à posição de origem do punho do acelerador
Embraiagem	• Folga adequada da manete • Funcionamento suave e progressivo
Travões	• O nível do líquido de travões está acima da marca "LOWER" • Folga adequada do pedal e manete de travão • Não se verifica impressão esponjosa ao tacto • Não se verificam fugas do líquido de travões • As pastilhas de travão não estão demasiado desgastadas e encontram-se dentro da linha limite
Suspensão	Movimento suave
Combustível	Existe gasolina suficiente no depósito
Correia de transmissão	• Tensão adequada • Não se verifica desgaste excessivo ou danos
Pneus	• Pressão adequada • Desenho adequado do pneu • Não se verificam fendas ou cortes
Óleo de motor	Nível adequado e grau de contaminação do óleo
Sistema de refrigeração	• Nível adequado de líquido de refrigeração • Não há fugas de líquido de refrigeração
Luzes	Funcionamento de todas as luzes e indicadores
Buzina	Funcionamento adequado
Interruptor de paragem do motor	Funcionamento adequado
Descanso lateral / Interruptor de desactivação	Funcionamento adequado

MANUTENÇÃO PERIÓDICA

O gráfico que apresentamos de seguida mostra os intervalos entre serviços periódicos com indicação da quilometragem e/ou do tempo que deve decorrer, em meses.

No fim de cada intervalo de tempo, certifique-se de que verificou, inspeccionou e lubrificou as peças em causa da forma indicada. Se o seu motociclo for usado em condições extremas, como condução agressiva, ambientes com pó, etc., a revisão terá de se realizar com maior frequência do que aquela que vem estipulada no quadro. O seu Vendedor Autorizado HYOSUNG pode informá-lo e aconselhá-lo a esse respeito.

Componentes como a direcção, a suspensão e as rodas são particularmente importantes e requerem cuidados especiais. Para sua máxima segurança, aconselhamo-lo a mandar inspeccionar o seu motociclo no seu Vendedor Autorizado HYOSUNG.

● PONTOS A LUBRIFICAR

Uma lubrificação adequada é muito importante para que o motociclo funcione com suavidade e para prolongar a vida de todos os elementos do motor. Também é importante para uma condução segura. Aconselhamo-lo a, depois de longos percursos, realizar operações de lubrificação no seu motociclo, mesmo que este tenha circulado sob chuva ou depois de ter sido lavado. Os pontos de lubrificação a ter em conta são indicados de seguida:



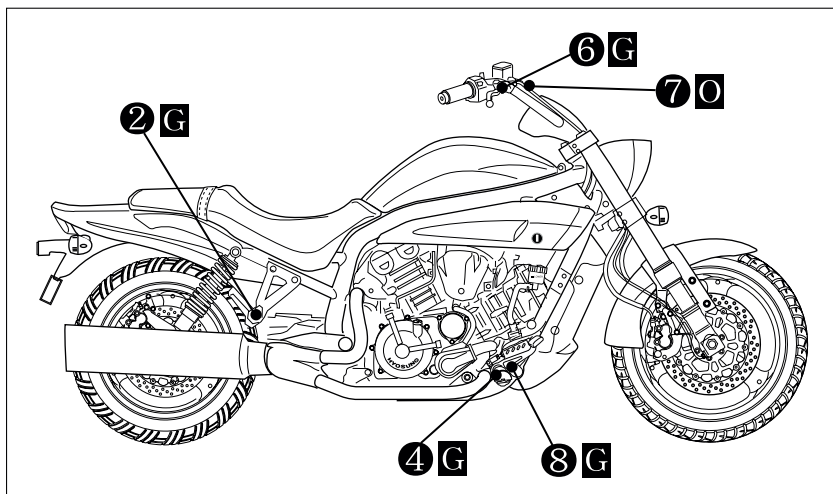
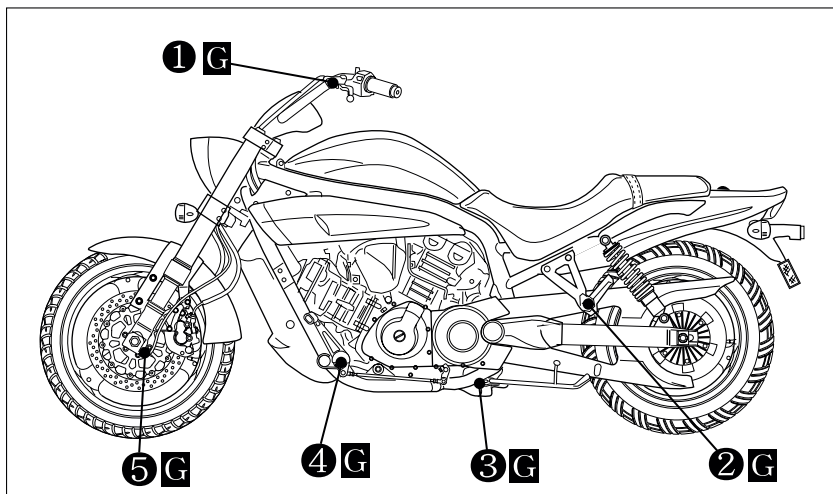
ATENÇÃO

Uma manutenção inadequada aumenta o risco de acidente ou danos no motociclo.



PRECAUÇÃO

O uso de peças de substituição de má qualidade pode causar um desgaste mais rápido do seu motociclo e abreviar a sua vida útil. Utilize apenas peças originais HYOSUNG ou equivalentes.



- ① Manete e cabo de embraiagem
- ② Eixo do poisa-pés do passageiro
- ③ Descanso lateral e mola
- ④ Poisa-pés do condutor

- ⑤ Engrenagem do conta-quilómetros
- ⑥ Manete do travão dianteiro
- ⑦ Cabo do acelerador
- ⑧ Eixo do pedal de travão traseiro

O Óleo de motor **G** Massa consistente

● MOTOR

Intervalo Elemento	Primeiros 1.000 km	A cada 6.000 km	A cada 12.000 km
Filtro de ar	Limpar a cada 3.000 km · Substituir a cada 12.000 km		
Juntas e uniões do colector de escape e parafusos da ponteira de escape ★	Apertar	Apertar	—
Regulação de válvulas ★	Inspeção	Inspeção	—
Parafusos da culatra ★	Apertar	Apertar	—
Velas	Limpar	Limpar	Mudar
Tubo de gasolina	Inspeção	Inspeção	—
	Mudar a cada 4 anos		
Filtro de óleo	Mudar	Mudar	—
Óleo de motor	Mudar	Mudar	—
Punho do acelerador	Inspeção	Inspeção	—
Regulação do ralenti ★	Inspeção	Inspeção	—
Embraiagem ★	Inspeção	Inspeção	—
Líquido de refrigeração ★	Mudar a cada 2 anos		
Tubos do radiador ★		Inspeção	
	Mudar a cada 4 anos		

● QUADRO

Intervalo Elemento	Primeiros 1.000 km	A cada 6.000 km	A cada 12.000 km
Correia de transmissão ★	Inspeção a cada 1.000 km		
Travões ★	Inspeção	Inspeção	—
Tubos de travões ★	Inspeção	Inspeção	—
	Mudar a cada 4 anos		
Líquido de travões ★	Inspeção	Inspeção	—
	Mudar a cada 2 anos		
Pneus	Inspeção	Inspeção	—
Direcção ★	Inspeção	Inspeção	—
Forquilha dianteira ★	—	Inspeção	—
Suspensão traseira ★	—	Inspeção	—
Carenagem do quadro ★	Apertar	Apertar	—
Lubrificação geral	Lubrificar	Lubrificar	—

N O T A

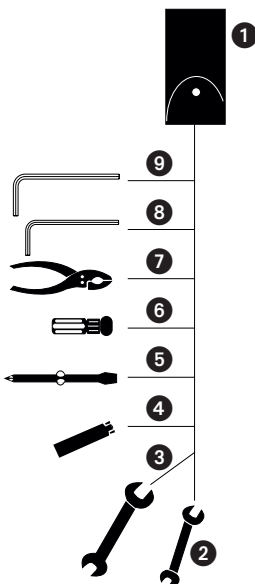
★ = Estes elementos devem de ser inspeccionados pelo seu Vendedor Autorizado HYOSUNG.

INSPECÇÃO E MANUTENÇÃO

FERRAMENTAS

O condutor dispõe de um kit de ferramentas por baixo do Assento do condutor. Este kit consta dos seguintes elementos.

NÚMERO	NOME
1	Bolsa de ferramentas
2	Chave de bocas de 10 x 12 mm
3	Chave de bocas de 14 x 17 mm
4	Chave de velas
5	Chave de fendas/estrela
6	Cabo da chave de fendas/estrela
7	Alicates
8	Chave sextavada interior de 4 mm
9	Chave sextavada interior de 6 mm



ÓLEO DO MOTOR

Verifique se existem fugas de óleo no cárter ou nos cabos de óleo.

GASOLINA

Verifique se existem fugas no depósito de gasolina, bomba, tampão do depósito ou sistema de injeção.

TUBO DE GASOLINA

Verifique se existem fugas nos tubos de gasolina. Caso descubra algum defeito, substitua o tubo.

Substitua os tubos de gasolina de quatro em quatro anos.

LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO

Verificar se existe algum tipo de fuga no radiador ou nos tubos.

RADIADOR

Verificar se existe algum tipo de dano no radiador.

COBERTURA DE BORRACHA DOS TERMINAIS DOS TUBOS

Cubra-os quando lavar o motociclo.

COLECTOR DE ESCAPE E PONTEIRA DE ESCAPE

Verifique se existem fugas na ponteira de escape ou no colector de escape e se as peças se encontram bem fixas.

SUSPENSÃO DIANTEIRA

- Verifique se existe algum ruído anormal ao deslocar a suspensão dianteira para cima e para baixo.
- Verifique se o conjunto da direcção se encontra estável enquanto desloca a suspensão para cima e para baixo ou para a frente e para trás.

SUSPENSÃO TRASEIRA

Verifique se existem fugas na suspensão traseira e inspecione o estado das molas.

BATERIA

● INSPECÇÃO DO LÍQUIDO DA BATERIA

Este motociclo inclui uma bateria que não exige manutenção.

Não é necessário inspecionar ou adicionar líquido à bateria.

Acede-se à bateria retirando o assento do condutor.

No entanto, aconselha-se a verificar o estado da carga da bateria periodicamente.

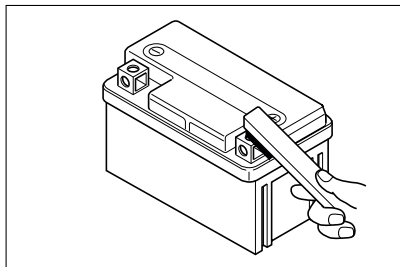
PRECAUÇÃO

- Não retire a tampa, visto que é uma bateria hermética.
- Se pretender deixar o motociclo imóvel durante um longo período de tempo, mantenha a bateria desligada do veículo para reduzir a auto-descarga da bateria.
- Desligue o terminal negativo ⊖ quando o motociclo permanecer imóvel durante muito tempo.

● LIMPEZA DA BATERIA

Limpe a bateria quando esta estiver suja ou oxidada:

1. Coloque a chave de ignição na posição "OFF".
2. Retire o elemento que fixa a bateria ao motociclo, desmonte primeiro o cabo negativo da bateria e depois o positivo.
Retire a bateria.
3. Limpe o terminal.
Se estiver sulfatado, limpe-o com água quente.
4. Monte os cabos da bateria e lubrifique um pouco o terminal.



⚠ PRECAUÇÃO

- Mantenha a bateria afastada de focos de incêndio.
- Quando desligar os cabos da bateria, desligue primeiro o cabo negativo ⊖ com o interruptor de ignição na posição "OFF".
Para a ligar novamente, ligue primeiro o positivo ⊕.
- Certifique-se de que fixa bem os cabos da bateria.
- A incorrecta instalação da bateria mudará a posição dos terminais, podendo causar danos no sistema eléctrico devido a uma incorrecta ligação dos terminais.
- Nunca carregue a bateria enquanto esta estiver montada no motociclo, visto que pode danificar a bateria ou o regulador/rectificador.

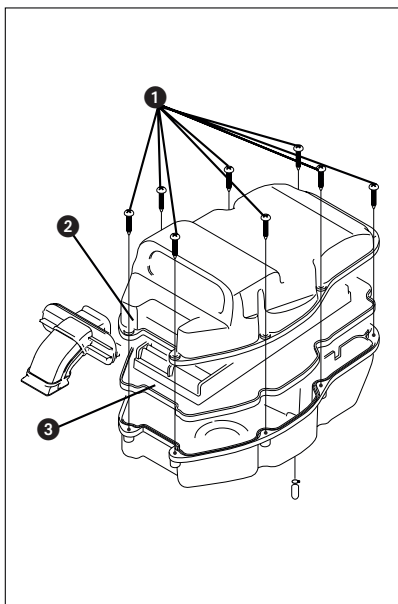
FILTRO DE AR

Caso o filtro de ar fique muito sujo de pó de bloqueia a adequada respiração do motor, a potência diminuirá e, ao diminuir a capacidade de filtragem, poderá originar-se um desgaste prematuro de partes vitais do seu motor, bem como um consumo superior de combustível. Se conduzir com frequência em condições de sujidade extrema, deverá limpá-lo bem ou mudá-lo mais frequentemente do que o indicado no programa de manutenção. Limpe o filtro de ar periodicamente como se descreve de seguida.

⚠ PRECAUÇÃO

Se o filtro de ar estiver sujo, podem ocorrer dificuldades de arranque, falta de potência, diminuição na eficácia da combustão e expulsão de fumo preto. Se isto acontecer, verifique se o seu filtro de ar está limpo.

1. O filtro de ar está situado por baixo do depósito de combustível.
Retire o depósito de gasolina.
2. Desenrosque os oito parafusos ①.
3. Retire a tampa do filtro ② e o filtro de ar ③.



4. Limpe o filtro do ar da seguinte forma:

- 1) Se utilizar a pistola de ar, dirija o jacto de ar comprimido através do interior do filtro.
- 2) Examine cuidadosamente o filtro de ar em busca de alguma parte danificada. Se assim for, substitua o filtro por um novo.
- 3) Monte correctamente o filtro do ar, visto que o motor pode ficar gravemente danificado.
- 4) Evite a entrada de água no filtro de ar.

⚠ PRECAUÇÃO

- Ajuste completamente o filtro, visto que o motor pode sofrer danos importantes caso não o faça.
- Tenha cuidado e evite a entrada de água no filtro de ar.

⚠ PRECAUÇÃO

Durante a sua limpeza, examine cuidadosamente o filtro de ar para verificar que não existem fugas. Substitua-o por um novo se estiver rasgado.

Certifique-se de que ajusta correctamente o filtro para evitar que o ar passe sem ter atravessado o elemento filtrante.

Não se esqueça de que muitos dos desgastes prematuros de cilindros e pistões são provocados por uma incorrecta montagem do filtro de ar.

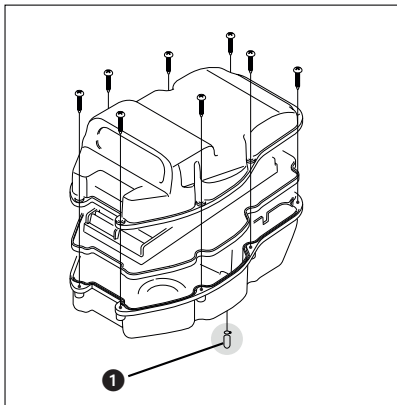
⚠ PRECAUÇÃO

- Se a montagem do filtro de ar não for devidamente realizada, pode entrar sujidade para o motor e causar danos consideráveis.
- Evite a entrada de água enquanto lava o motociclo.

⚠ PRECAUÇÃO

Nos motociclos utilizados em condições extremas, deve realizar-se uma revisão mais frequente. Também se deve limpar o filtro de ar de cada vez que se mudar o óleo para evitar assim danos no motor.

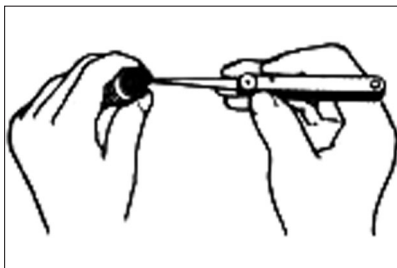
● TAMPÃO DE DRENAGEM DE ÓLEO DO FILTRO DE AR



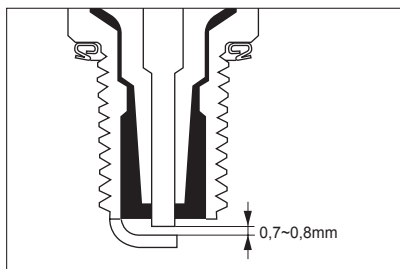
Examine o tampo ① e drene a água e/ou óleo que existir no seu interior, aproveitando os intervalos de manutenção.

O tampo de drenagem de óleo do filtro de ar ① encontra-se por baixo do compartimento do filtro de ar.

VELAS



Limpe os vestígios de carvão depositados na vela com uma escova pequena ou com uma ferramenta própria para limpeza de velas.



Ajuste a distância entre electrodos da vela a 0,7 a 0,8 mm com um apalpa-folgas. A vela tem de ser periodicamente substituída.

GUIA DE SUBSTITUIÇÃO DE VELAS

Tipo mais quente	CR7E
Standard	CR8E
Tipo mais frio	CR9E

⚠ PRECAUÇÃO

- Não aperte demasiado a vela porque pode danificar a rosca de alumínio do casquilho. Não deixe entrar nenhum corpo estranho dentro do motor enquanto troca a vela.
- A vela de série deste motociclo foi cuidadosamente seleccionada para se adaptar à grande maioria das situações possíveis de uso. Se a cor da porcelana da sua vela mudar e nos indicar uma alteração na mesma, consulte um Vendedor Autorizado HYOSUNG. A escolha de uma vela inadequada pode causar danos importantes no seu motor.

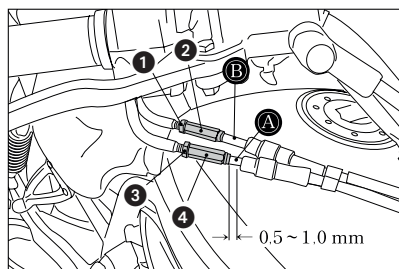
AJUSTE DO RALENTI

Quando precisar de ajustar o ralenti do seu veículo, aconselhamo-lo a dirigir-se ao seu Vendedor Autorizado Hyosung.

⚠ PRECAUÇÃO

Não realize alterações no ralenti para evitar oscilações na regulação da carburação.

AJUSTE DO PUNHO DO ACELERADOR



Este motociclo tem um sistema duplo de cabos do acelerador. O cabo (A) é o cabo do acelerador e o cabo (B) é o de retorno.

Para ajustar a folga dos cabos:

1. Desaperte a porca ①.
2. Rode o tensor ② totalmente.
3. Desaperte a porca ③.
4. Rode o tensor ④ até que o cabo do acelerador tenha uma folga de cerca de 0.5 a 1.0 mm.
5. Aperte a porca ③ enquanto fixa o tensor ④.
6. Quando o punho do acelerador se encontrar fechado, rode o tensor ② até notar alguma resistência.
7. Aperte a porca ① enquanto mantém o tensor fixo ②.



ATENÇÃO

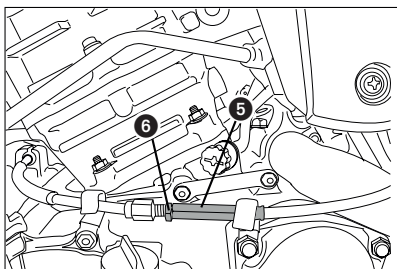
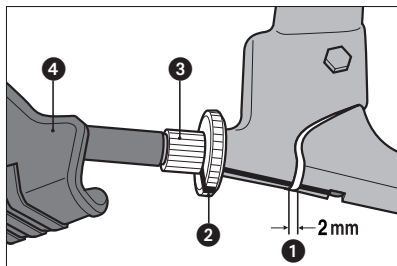
Um ajuste inadequado da folga do punho do acelerador pode fazer com que a velocidade do motor aumente repentinamente quando se vira a direcção. Isto poderá provocar uma perda de controlo por parte do condutor. Ajuste a folga dos cabos de forma que o ralenti não aumente ao rodar ligeiramente o punho do acelerador.

PRECAUÇÃO

Uma vez ajustado o punho do acelerador, certifique-se de que o movimento do guiador não aumenta o ralenti do motor e de que o punho do acelerador regressa de forma suave e automática à posição inicial.

AJUSTE DA EMBRAIAGEM

De cada vez que tiver decorrido o intervalo para a revisão periódica, verifique a embraiagem através do tensor do cabo de embraiagem. A folga do cabo deve ser de cerca de 2 mm, medidos a partir da alavanca de embraiagem e antes de se começar a desembraiar.



- ① Folga da manete da embraiagem
- ② Roda de bloqueio
- ③ Tensor
- ④ Protector de borracha
- ⑤ Tensor do cabo de embraiagem
- ⑥ Porca de bloqueio do tensor

Se verificar a existência de uma folga inadequada na embraiagem, ajuste-a da seguinte forma:

● AJUSTAMENTO DO CABO DE EMBRAIAGEM

- O ajuste deverá realizar-se através do tensor ③.
- Desaperte o tensor ③.
- Uma vez realizado o ajuste, rode a roda de bloqueio ② totalmente no sentido dos ponteiros do relógio.
- Depois da roda de bloqueio ter chegado ao fim, aperte-a e ponha a cobertura de borracha ④.
- Se não conseguirmos realizar o ajuste com o tensor ③, desaperte a porca de fixação ⑥.
- Rode o tensor ⑤ na direcção adequada para obter a folga adequada.
- Seguidamente, depois de ter realizado o ajuste, aperte a porca de fixação ⑥.
- O cabo de embraiagem tem de ser lubrificado com um óleo de baixa densidade depois de ter sido realizado o ajuste.

Folga do cabo de embraiagem ① 2 mm

CORREIA DE TRANSMISSÃO

Dependendo das condições de condução, é possível que seja necessário ajustar a correia mais frequentemente do que o indicado pelas revisões periódicas. Verifique a correia a cada 1.000 km.



ATENÇÃO

Conduzir com a correia em condições inadequadas ou com um ajuste incorrecto pode dar origem a um acidente.

Inspecione, ajuste e faça a manutenção da correia, de acordo com este capítulo e de cada vez que utilizar o motociclo.

● INSPECÇÃO DA CORRENTE DE TRANSMISSÃO

Quando inspecionar a correia, verifique o seguinte:

- Possíveis cortes ou desgaste anómalo no perfil da correia.
- Danos na superfície da correia provocados por possíveis impactos de pequenas pedras.
- Estado da base dos dentes da correia.
- Gretas na base dos dentes da correia.
- Desgaste ou dano normal da correia.
- Ajuste inadequado da correia.

Se a encontrar alguma anomalia no estado ou ajuste da correia, dirija-se ao seu Vendedor Autorizado **Hyosung**.

Se existirem danos na correia, estes podem dever-se ao facto de a coroa ou o pinhão estarem danificados.

Inspeccione os seguintes aspectos:

- Excessivo desgaste nos dentes.
- Dentes partidos ou danificados.
- Perda de porcas de montagem de pinhão ou coroa.

Caso depare com algum destes problemas, consulte o seu Vendedor Autorizado Hyosung.

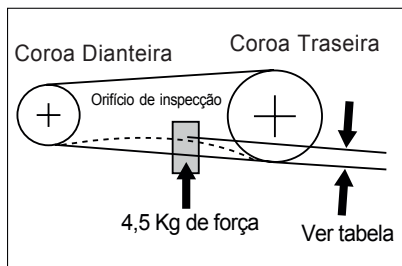
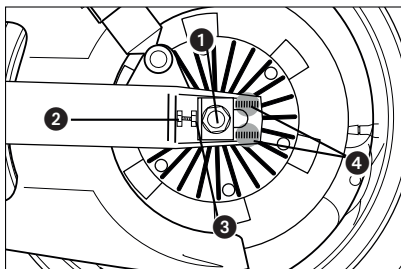
⚠ PRECAUÇÃO

Quando substituir a correia deverá inspeccionar o pinhão de ataque e a coroa e substituí-los, se for necessário.

● AJUSTE DA CORREIA DE TRANSMISSÃO

Ajuste a folga da correia de acordo com as especificações indicadas. A correia poderá exigir ajustes mais frequentes do que os intervalos de manutenção aconselhados, dependendo das condições de condução.

Efectue o ajuste da correia da seguinte forma:



1. Coloque o motociclo sobre uma plataforma elevada.
 2. Desaperte a porca do eixo traseiro (1).
 3. Desaperte a porca de fixação (2).
 4. Ajuste a tensão da correia por meio da porca de ajuste (3), rodando-a para a esquerda ou para a direita.
 5. Para ajustar o alinhamento da coroa dianteira com a traseira, as marcas de referência (4) devem estar na mesma posição dos dois lados.
- Uma vez alinhada e ajustada a tensão de acordo com as especificações, aperte as porcas de fixação e as do eixo traseiro. Finalmente, realize uma inspecção final.

AJUSTE DA CORREIA (4,5 Kg de força)

Quando a roda traseira se encontra em contacto com o chão.	4,5 ~ 5,5 mm
Quando a roda traseira não se encontra em contacto com o chão.	5,0 ~ 6,0 mm

⚠ PRECAUÇÃO

A correia de transmissão deste motociclo é feita em material especial. A correia deve ser sempre substituída por uma original específica para o modelo *Aquilla 500i*. Utilizar outro tipo de correia pode ocasionar um desgaste prematuro.

⚠ PRECAUÇÃO

A correia tem de ser verificada de cada vez que for utilizar o motociclo. Uma correia demasiado solta pode fazer com que se solte do pinhão ou da coroa, o que causaria um acidente grave ou danos no motor.

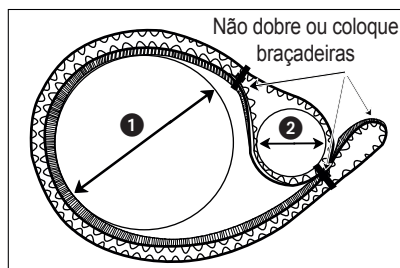
⚠ ATENÇÃO

Tenha o cuidado de não tocar na ponteira de escape quando estiver quente, visto que poderá sofrer uma queimadura.

● CUIDADOS COM A CORREIA

Ao dobrar excessivamente a correia, poderá provocar-se a rotura da sua estrutura interior.

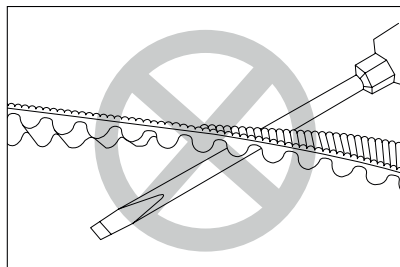
Nunca dobre a correia de transmissão acima das especificações de capacidade limite da parte interior e exterior.



★ ① Dobragem exterior ② Dobragem interior

Capacidade de dobragem da correia

Interior	Menos de 102 mm
Exterior	Menos de 204 mm



⚠ PRECAUÇÃO

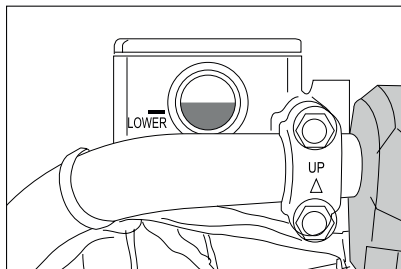
- Nunca dobre ou reforce a correia quando esta estiver instalada.
- Se instalar a correia forçando-a com algum elemento, esta pode ficar danificada.

TRAVÕES

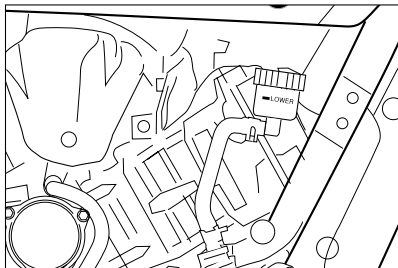
O funcionamento adequado do sistema de travões é muito importante para a sua segurança. Certifique-se de que os examina de acordo com o estipulado no programa de manutenção e revisões pelo seu Vendedor Autorizado Hyosung.

● LÍQUIDO DE TRAVÕES

Certifique-se de que verifica o nível do líquido de travões no depósito da bomba de travão. Se verificar que o nível está baixo quando o motociclo se encontrar na vertical, encha-o com o líquido adequado recomendado pela Hyosung. Quando as pastilhas de travão estiverem um pouco gastas, o líquido de travões ocupará o espaço deixado pelo desgaste, baixando o nível do líquido no depósito. Encher o depósito do líquido de travões é considerado uma operação normal de manutenção periódica.



[TRAVÃO DIANTEIRO]



[TRAVÃO TRASEIRO]



ATENÇÃO

O líquido de travões é altamente prejudicial e tóxico se for engolido e também se entrar em contacto com os olhos e a pele. Consulte um médico em caso de ingestão ou contacto com a pele. Induza o vômito se o ingerir. Na eventualidade de este entrar em contacto com os olhos ou a pele, lave-os imediatamente com água em abundância.



PRECAUÇÃO

Este motociclo usa um líquido de travões à base de glicol.

Não o use ou misture com outros tipos, como líquidos à base de silicone ou à base de petróleo, visto que danificaria gravemente o sistema de travagem.

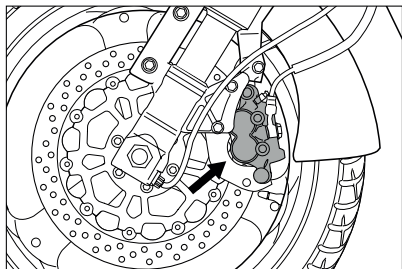
Use líquido de travões DOT 3 ou DOT 4 para o travão dianteiro e DOT 4 para o travão traseiro.

Não derrame líquido de travões em superfícies pintadas ou plásticas, visto que é altamente corrosivo e danificaria a sua superfície.

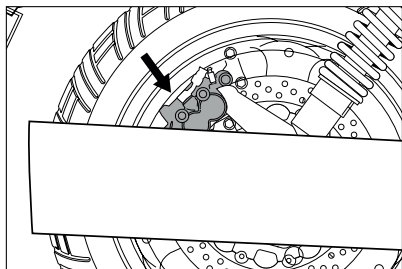
Nunca utilize líquido de travões que tenha permanecido armazenado durante um longo período de tempo.

● PASTILHAS DE TRAVÃO

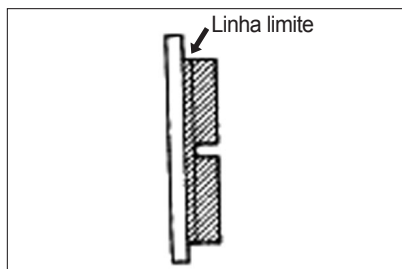
Inspeccione as pastilhas do travão dianteiro e traseiro com regularidade, visto que estão sujeitas a fricção. Se verificar que uma pastilha se encontra perto da linha limite, troque-a por uma nova. O Vendedor Autorizado HYOSUNG encarregar-se-á disso.



[Travão dianteiro]



[Travão traseiro]



Inspeccione o sistema de travagem diariamente nos seguintes pontos:

- ① Inspeccione possíveis perdas de líquido tanto para o travão dianteiro como para o traseiro.
- ② Inspeccione os tubos de travão para o caso de apresentarem fugas ou de estarem danificados.
- ③ Inspeccione a dureza e folga da manete e pedal dos travões.
- ④ Inspeccione o desgaste das pastilhas de travão.

⚠ PRECAUÇÃO

Para sua segurança, o seu Vendedor Autorizado HYOSUNG substituirá as tubagens e o líquido do sistema de travões com a periodicidade indicada na tabela de manutenção periódica deste manual.

⚠ ATENÇÃO

Conduzir com as pastilhas de travão gastas reduz o rendimento do sistema de travões e aumenta o risco de acidentes. Inspeccione as pastilhas de travão antes de cada utilização. Consulte o seu Vendedor Autorizado Hyosung sempre que desejar mudar as pastilhas ou quando estas estiverem muito desgastadas.

⚠ PRECAUÇÃO

Quando se substituírem as pastilhas de travão, pressione e solte várias vezes a manete do travão para que regressem à posição inicial.

● INSPECÇÃO DOS DISCOS DE TRAVÃO

Verifique possíveis danos ou roturas nos discos de travão.

● ABASTECIMENTO DE LÍQUIDO DE TRAVÃO DIANTEIRO

1. Ponha o motociclo numa superfície plana e nivelada e alinhe a direcção.
2. Limpe o depósito de líquido de travão para impedir que entre sujidade.
3. Desaperte os parafusos e retire a tampa.
4. Abasteça de líquido de travões até à marca de cima.

PRECAUÇÃO

Não verta líquido de travões sobre superfícies plásticas ou pintadas, visto que pode provocar danos sérios, ao tratar-se de um líquido corrosivo.

NOTA

Líquido de travões recomendado:
DOT3 ou DOT4

5. Feche e aperte a tampa.

● ABASTECIMENTO DE LÍQUIDO DE TRAVÃO TRASEIRO

1. Ponha o motociclo numa superfície plana e nivelada e alinhe a direcção.
2. Limpe o depósito de líquido de travão para impedir que entre sujidade.
3. Rode a tampa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
4. Abasteça de líquido de travões até à marca de cima.

NOTA

Líquido de travões recomendado:
DOT4

5. Feche e aperte a tampa.

● INTERRUPTOR DA LUZ DO TRAVÃO DIANTEIRO

O interruptor do travão dianteiro encontra-se situado debaixo da alavanca do travão dianteiro.

Desaperte os parafusos no caso de ser necessário ajustar o interruptor e desloque o mesmo para a frente ou para trás, de acordo com a conveniência.

● INTERRUPTOR DA LUZ DO TRAVÃO TRASEIRO

O interruptor do travão traseiro encontra-se situado na parte direita do motor.

Para o ajustar, desloque-o para cima ou para baixo, de modo que a luz se acenda quando o pedal do travão começar a ser pressionado.

PNEUS

Verifique a pressão e o estado do desenho dos pneus.

Verifique com regularidade a pressão dos pneus para prolongar a vida do pneu e a sua própria segurança.



ATENÇÃO

Não seguir as instruções indicadas neste capítulo de poderá causar um acidente devido a uma falha nos pneus.

Os pneus são o elemento de ligação entre o motociclo e a estrada.

Siga as instruções abaixo indicadas:

- Verifique o estado e a pressão dos pneus antes de cada viagem.
- Evite sobrecarregar o motociclo.
- Troque de pneus quando estes estiverem desgastados ou se encontrar algum tipo de dano, como cortes ou fissuras.
- Utilize sempre o tipo e dimensões de pneus especificados neste Manual de Proprietário.

● PRESSÃO DOS PNEUS

Uma pressão inadequada não só afecta o desgaste do pneu como afecta a estabilidade do motociclo. A pressão baixa nos pneus dificultará as viragens e, pelo contrário, uma pressão elevada reduzirá a superfície de contacto do pneu com o solo, o que pode causar perdas de controlo. Certifique-se que a pressão se encontra dentro dos limites especificados e ajuste a mesma logo que os pneus estejam frios.

Se deparar com algum tipo de problema com a pressão dos pneus, meça a pressão com um manómetro e ajuste-a de acordo com as especificações.

Pressão a frio dos pneus	Condução Normal	
	Condutor sozinho	Condutor + passageiro
Dianteiro	2,25 kg/cm ²	2,25 kg/cm ²
	221 kpa	221 kpa
	33,0 psi	33,0 psi
Traseiro	2,50 kg/cm ²	2,90 kg/cm ²
	245 kpa	285 kpa
	36,0 psi	42,0 psi



Demasiada Pressão

Normal

Pouca Pressão



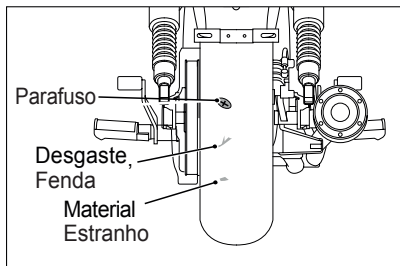
PRECAUÇÃO

Se se verificar algum problema com a pressão do pneu ou se este apresentar fendas ou cortes, a estabilidade diminui e aumenta o risco de ocorrer um furo.

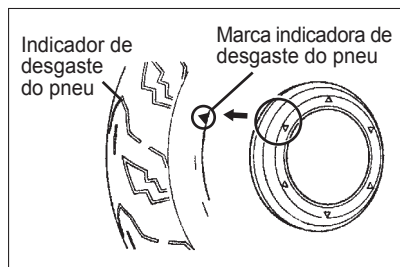
● ROTURAS E CORTES

Verifique se:

- 1) Existem fissuras ou cortes visíveis.
- 2) Existem pedras incrustadas.



● ESTADO DO DESENHO DO PNEU



Conduzir o motociclo com o pneu excessivamente gasto pode diminuir a estabilidade, com uma consequente perda de controlo. Verifique a profundidade do relevo do pneu através do indicador de desgaste do pneu.

Substitua ao mesmo tempo as rodas dianteira e traseira sempre que aparecer o indicador de desgaste do pneu.

⚠ PRECAUÇÃO

Os pneus standard do modelo "Aquilla 650 FI" são 120/70-ZR 18 59W para a frente e 180/55-ZR 17 73W para trás. O uso de outras medidas, índice de carga e/ou de velocidade pode originar problemas ou acidentes.

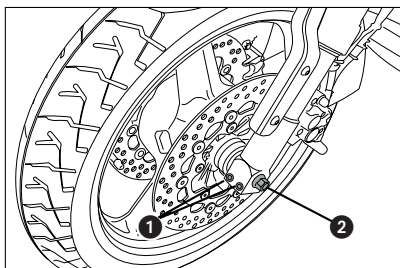
● PORCA DO EIXO TRASEIRO

Inspeccione o eixo traseiro e verifique se a porca de fixação está apertada.

● TROCAR DE PNEU

● TROCA DE PNEU DIANTEIRO

1. Coloque o motociclo sobre cavalete.



2. Desaperte os quatro parafusos ① de fixação do eixo da roda (direita e esquerda).
3. Solte o eixo dianteiro ②.
4. Coloque cuidadosamente o cavalete numa posição adequada por baixo do motor e levante o motociclo até que a roda dianteira fique levemente acima do solo.

⚠ PRECAUÇÃO

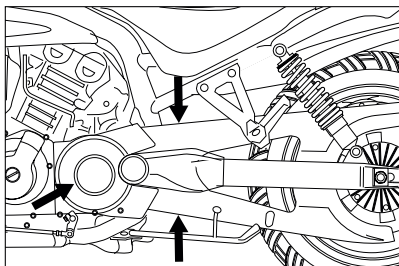
Uma colocação inadequada do cavalete pode causar danos no filtro de óleo.

Não apoie o cavalete no filtro de óleo quando levantar o motociclo.

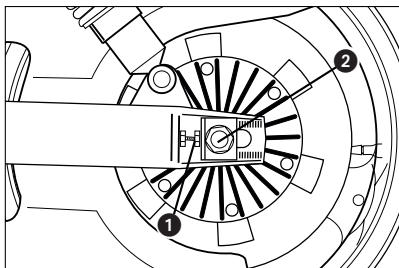
5. Retire o eixo da roda.
6. Faça deslizar a roda dianteira para a frente.
7. Para voltar a colocar o conjunto da roda, faça a mesma operação na ordem contrária ao que foi anteriormente descrito.

● TROCA DE PNEU TRASEIRO

1. Coloque o motociclo sobre um cavalete.



2. Solte os parafusos da tampa que cobre a correia e a coroa dianteira.



⚠ ATENÇÃO

Tenha cuidado, visto que o tubo de escape pode dar origem a queimaduras. O tubo de escape poderá estar suficientemente quente para queimar, inclusive bastante tempo depois de o motor ter sido desligado. Espere o tempo suficiente para evitar queimaduras.

3. Desaperte a porca de ajuste ① dos dois lados e retire a correia do eixo traseiro.
4. Desaperte o parafuso do eixo traseiro ②.
5. Retire o eixo traseiro.
6. Retire a roda do braço oscilante
7. Para instalar o conjunto da roda, siga os passos anteriores em ordem contrária ao anteriormente descrito.

SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADAS

A potência de cada uma das lâmpadas é apresentada no quadro que se segue.

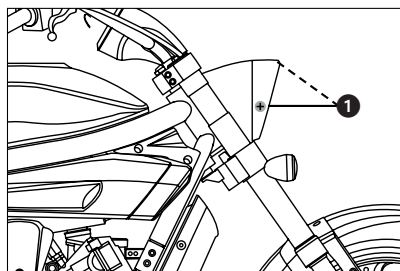
Quando substituir a lâmpada, faça-o por uma com as mesmas características.

O uso de uma lâmpada diferente da recomendada pode causar danos no sistema eléctrico e na lâmpada.

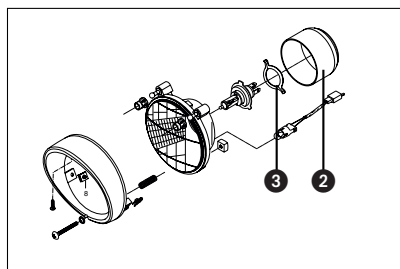
NOMES	CAPACIDADE	
Farol dianteiro	Máximos	12V - H4 : 60W x 1
	Médios	12V - H4 : 55W x 1
	Presença	12V - W5W x 1
Luz de travão e de presença traseira	Tipo LED* S	
Luz de intermitentes	12V - RY10W x 4	
Luz de matrícula	12V - W5W x 1	

* LED: Díodo Emissor de Luz

FAROL DIANTEIRO



1. Retire os três parafusos ① (esquerdo, direito e inferior) e o conjunto do farol.

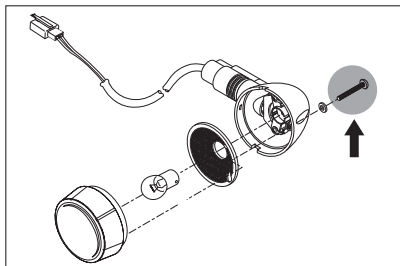


2. Desligue o terminal do suporte da lâmpada.
3. Retire a borracha ② e a mola que fixa a lâmpada ③.
4. Depois de retirar a lâmpada, substitua-a pela lâmpada nova.
5. Para a montagem, siga os mesmos passos, pela ordem contrária.

⚠ PRECAUÇÃO

O uso de lâmpadas diferentes das recomendadas poderá provocar o incêndio do veículo e danificar as partes eléctricas do mesmo. Certifique-se de que utiliza a lâmpada da potência adequada.

● LÂMPADA DE INDICADORES DE MUDANÇA DE DIRECÇÃO

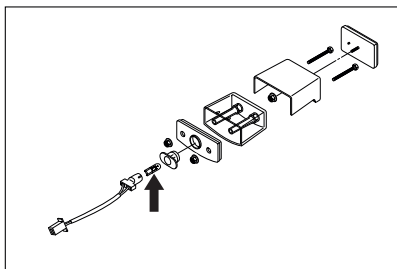


1. Retire a lente, desapertando primeiro os parafusos.
2. Pressione a lâmpada para dentro e rode-a na direcção contrária à dos ponteiros do relógio. De seguida, puxe-a.
3. Depois de colocada a lâmpada nova, seguindo os passos anteriores, mas pela ordem inversa, volte a fixar a lente.

⚠ PRECAUÇÃO

Apertar demasiado os parafusos pode causar fissuras na lente.

● LUZ DA MATRÍCULA

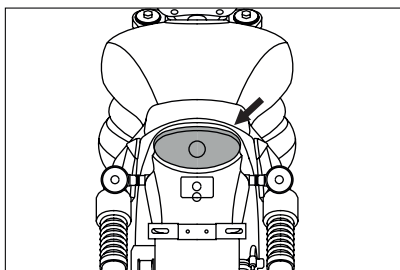


1. Retire o terminal que se encontra por baixo do guarda-lamas traseiro.
2. Pressione a lâmpada para dentro e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, retirando-a.
3. Para substituir a lâmpada, introduza-a rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio, ao mesmo tempo que a pressiona.

⚠ PRECAUÇÃO

Apertar demasiado os parafusos pode causar fissuras na lente.

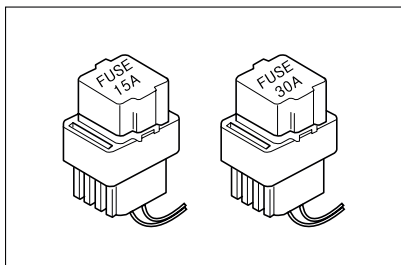
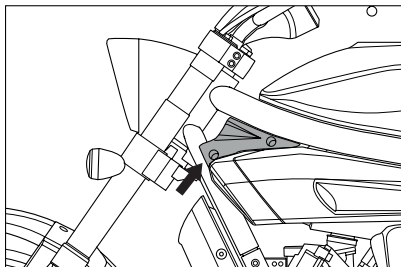
● LUZ TRASEIRA / LUZ DE TRAVÃO



Tanto a luz de presença traseira como a de travão da 『Aquila 650 FI』 é constituída por LEDs (Díodo Emissor de Luz).

Se deparar com alguma anomalia de funcionamento, deverá substituir o conjunto do farolim traseiro.

● FUSÍVEIS



A caixa de fusíveis está localizada no interior do compartimento do assento traseiro. Se o motor parar enquanto estiver ligado ou se ocorrer qualquer outra falha eléctrica, deverão verificar-se os fusíveis.

Se algum dos fusíveis se fundir, existem duas peças de substituição. Uma de 30 A (principal) e uma de 15 A (luzes).

- O fusível principal de 30 A protege todo o sistema eléctrico.
- O fusível de luzes de 15 A protege o sistema de iluminação e o indicador de máximos.

⚠ PRECAUÇÃO

Nunca use outro fusível diferente do especificado de 15 A ou 30 A.

Instalar um fusível de amperagem incorrecta pode causar danos graves no sistema eléctrico. Deverá consultar o seu Vendedor Autorizado Hyosung imediatamente.

QUANDO O MOTOR NÃO ARRANCA

● PROBLEMAS DE ARRANQUE

Se o motor não arrancar, tenha em conta os aspectos seguintes para determinar a causa dessa situação:

● Verificação do sistema de ignição

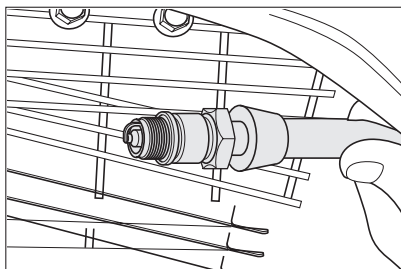
- ① Retire a vela e mantenha-a ligada ao casquilho.
- ② Ponha a vela em contacto com as aletas do cilindro, como se mostra na figura, e accione o botão de arranque de motor com a chave na posição "ON", o interruptor da ignição em "○", a transmissão em ponto morto, o descanso lateral recolhido e a manete de embraiagem accionada.
- ③ Se não der faísca, limpe a vela. Substitua-a, se for necessário. Repita o procedimento mencionado anteriormente com a vela limpa ou com uma nova.
- ④ Se continuar a não dar faísca, consulte o seu Vendedor Oficial **Hyosung**.



ATENÇÃO

Realizar de forma incorrecta o teste de verificação da ocorrência de faísca pode dar origem a uma descarga eléctrica ou a uma explosão.

Evite realizar este teste se não estiver familiarizado com o sistema, se tiver algum tipo de problema cardiovascular ou se usar um pacemaker. Mantenha a vela afastada do orifício.



● Arranque do motor

- ① Verifique o nível de combustível no depósito.
- ② Verifique se o sistema de arranque gera faísca de forma intermitente.
- ③ Verifique o ralenti.

⚠ PRECAUÇÃO

Se ocorrer algum problema cuja resolução esteja fora do seu alcance, consulte o seu Vendedor Autorizado Hyosung.

SE NÃO PRETENDER UTILIZAR O MOTOCICLO POR UM LONGO PERÍODO DE TEMPO

1. Abasteça com gasolina suficiente.
2. Retire a bateria do motociclo.

PROCEDIMENTOS DE LIMPEZA

Lavar o motociclo é uma parte necessária da sua manutenção que o ajudará a manter um aspecto impecável. Uma limpeza adequada pode mesmo prolongar a vida do seu motociclo.

É importante limpar e inspeccionar o seu motociclo de cada vez que o usar, para o caso de haver vestígios de lama, gordura, óxido, etc.

A acumulação de sujidade no motor e no sistema de escape reduz a refrigeração do motor, esconde eventuais falhas ou aumenta a deterioração de determinadas partes. É importante eliminar todos os vestígios de sujidade durante a lavagem.

⚠ PRECAUÇÃO

As máquinas de lavagem de alta pressão podem danificar o motociclo (especialmente os componentes do radiador de óleo).

As máquinas de lavagem à pressão de têm força suficiente para danificar o motociclo. Podem inclusive causar corrosão ou deterioração.

No utilize dispositivos de alta pressão para lavar o seu motociclo.

● COMO LAVAR O SEU MOTOCICLO

Com os mesmos cuidados, o seu motociclo pode ser lavado de forma semelhante a um automóvel.

IMPORTANTE

Evite molhar com água as seguintes partes:

- Interruptor de ignição.
- Sistema de Injecção.
- Bombas de travão.
- Aletas do radiador.
- Tubo para a admissão de ar.
- Velas.
- Depósito de combustível.

⚠ PRECAUÇÃO

Não utilize produtos de limpeza sobre o corpo de injecção ou sobre os sensores de injecção.

Use uma mangueira de baixa pressão para eliminar a sujidade. Lave à mão o seu motociclo com um detergente suave e água. Tente eliminar a sujidade com um jacto de água com pouca pressão. Utilize ainda esponjas ou escovas, plásticas ou pintadas. Passe o motociclo por água limpa. Seque-o com um pano de camurça ou com algum tipo de esfregão absorvente.

● INSPECÇÃO DESPOIS DA LAVAGEM

Para prolongar a vida do seu motociclo, lubrifique-o seguindo os passos do capítulo “PONTOS A LUBRIFICAR”.



ATENÇÃO

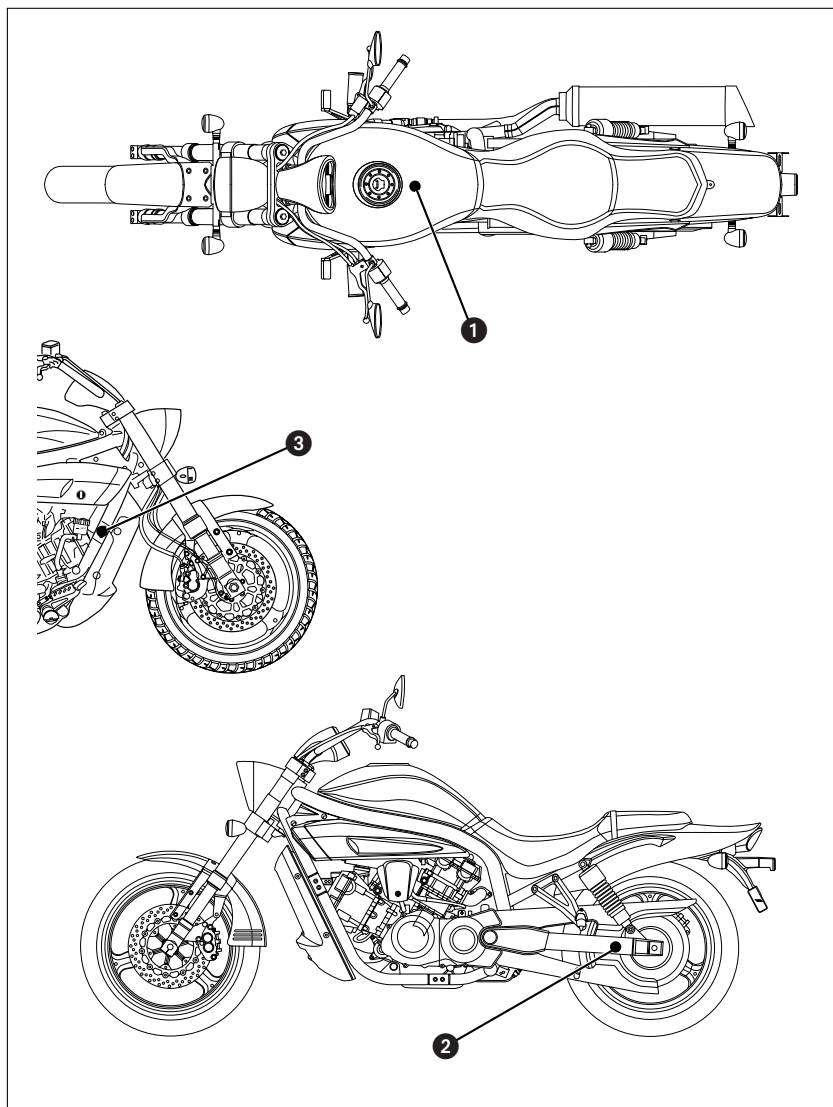
Conduzir o motociclo com os travões húmidos pode ser perigoso.

A humidade nos travões pode fazer com que a potência de travagem seja muito inferior à habitual, com os travões secos. Esta situação pode dar lugar a acidentes.

Teste os travões depois da lavagem enquanto conduz a baixa velocidade. Se for necessário, accione os travões várias vezes para eliminar a humidade com a fricção.

Siga os procedimentos do capítulo “INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR” para verificar o seu motociclo e detectar problemas que tenham podido surgir desde a última vez que o tiver utilizado.

ETIQUETAS



ATENÇÃO

- TENHA SEMPRE PRESENTES OS ASPECTOS INDICADOS NO MANUAL DE PROPRIETÁRIO ANTES DE CIRCULAR COM O MOTOCICLO.
 - UTILIZE SEMPRE CAPACETE.
 - RESPEITE OS LIMITES DE VELOCIDADE.
 - TENHA O CUIDADO DE NÃO TOCAR NA PONTEIRA DE ESCAPE QUANDO ESTA ESTIVER QUENTE.
 - NÃO REALIZE ALTERAÇÕES ILEGAIS NO MOTOCICLO, VISTO QUE PODEM AFECTAR A SUA SEGURANÇA E A DOS OUTROS.
 - RESPEITE AS INSPECÇÕES INDICADAS NA TABELA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA.
- PONTOS A VERIFICAR ANTES DE CONDUZIR:
 - PAINEL DE INSTRUMENTOS, BUZINA, LÂMPADAS, ÓLEO, TRAVÕES, PNEUS (PRESSÃO DE AR, DANOS, DESGASTE ANORMAL, ETC.).
- UTILIZE SEMPRE O ÓLEO RECOMENDADO.

68319H05380-PL

1

ATENÇÃO

- UMA PRESSÃO INADEQUADA NOS PNEUS PODE AFECTAR A ESTABILIDADE DA CONDUÇÃO E RESULTAR NUM ACIDENTE COM DANOS PESSOAIS E/OU MORTE.
- ANTES DE CONDUZIR, VERIFIQUE A PRESSÃO DOS PNEUS, DANOS, DESGASTE ANORMAL, ETC., DE ACORDO COM O CAPÍTULO "INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR".
- MANTENHA SEMPRE A PRESSÃO ADEQUADA, DE ACORDO COM OS SEGUINTE DADOS:

	DIANTEIRO	TRASEIRO
CONDUTOR SOZINHO	33 PSI (2.25 Kg/cm ²)	36 PSI (2.50 Kg/cm ²)
CONDUTOR E PASSAGEIRO	33 PSI (2.25 Kg/cm ²)	42 PSI (2.90 Kg/cm ²)
DIMENSÕES DO PNEU	120/70 ZR 18 59W	180/55 ZR 17 73W

68320HP880-PL

2

HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

e9*2002/24*0050

KM4

91dB(A) – 4500 min⁻¹

3

ESPECIFICAÇÕES

● DIMENSÕES E PESO

Comprimento máximo	2.430 mm
Largura máxima	840 mm
Altura máxima	1.155 mm
Distância entre eixos	1.665 mm
Distância livre ao chão	160 mm
Peso em seco	220 kgs

● MOTOR

Tipo	Quatro tempos, DOHC refrigeração líquida
Número de cilindros	2 en V
Diâmetro	81,5 mm
Curso	62 mm
Cilindrada	647 cm ³
Sistema de combustível	Injecção
Arranque	Eléctrico

● TRANSMISSÃO

Embraiagem	Multidisco em banho de óleo
Relação de transmissão	2,79
Correia de transmissão	Correia dentada "Poly Chain"
Relação de mudanças	1 ^a : 2,46 2 ^a : 1,78 3 ^a : 1,38 4 ^a : 1,13 5 ^a : 0,96

● QUADRO

Suspensão dianteira	Forquilha telescópica invertida
Suspensão traseira	Amortecedores com braço basculante
Ângulo de lançamento	35°
Avanço	160 mm
Ângulo de rotação	35° (dos dois lados)
Pneu dianteiro	120/70 - ZR 18 59W
Pneu traseiro	180/55 - ZR 17 73W
Travão dianteiro	Duplo disco
Travão traseiro	Disco

● PARTE ELÉCTRICA

Sistema de ignição	ECU
Distribuição de ignição	5° B.T.D.C. a 1.500 rpm
Vela	CR8E
Bateria	12V 12Ah (MF)
Fusível	Principal: 30 A, Lâmpada da frente: 15A
Lâmpadas do farol dianteiro	Máximos: 12V - H4 : 60W x 1 Médios: 12V - H4 : 55W x 1 Presença : 12V - W5W x 1
Lâmpada da luz de matrícula	12V - W5W x 1
Lâmpada de indicadores de mudança de direcção	12V - RY10W x 4
Lâmpada da luz de travão / Traseira	Tipo LED's

● CAPACIDADES

Depósito de combustível	16,0 litros
Óleo de motor	3.000 ml. (Mudança de óleo) 3.200 ml. (Mudança de óleo e filtro) 3.400 ml. (Abertura de motor)

POLÍTICA DE GARANTIA HYOSUNG

HYOSUNG garante ao primeiro comprador de um motociclo ou ciclomotor HYOSUNG que os nossos Agentes de Venda Autorizados repararão ou substituirão, sem qualquer custo, e de acordo com o estabelecido na LEI nº 67/2003 del 8 de Abril, qualquer peça do veículo que tenha falhado devido a um defeito de material e/ou montagem, de acordo com os termos e condições seguintes:

1. A duração desta garantia limitada é de 24 meses, calculados a partir da data de venda ao primeiro proprietário por parte de um Agente de Venda Autorizado, sem limite de quilometragem.
2. Ficará isento de garantia todo o veículo que:
 - a. Não tenha realizado as revisões periódicas num Agente de Venda Oficial ou Oficina Autorizada pela HYOSUNG, de acordo com o programa de revisão periódica, tal como especifica o Manual do Proprietário. A omissão de qualquer das revisões periódicas dará lugar à perda total da garantia do veículo.
 - b. Tenha sido indevidamente manuseado, com modificação das especificações de fábrica, ou armazenado de forma inadequada.
 - c. Tenha sido objecto de abuso, negligência, roubo, furto, incêndio, vandalismo, acidente ou utilizado para um propósito diferente daquele para o qual foi concebido, tal como figura nas instruções mencionadas no Manual de Proprietário.
 - d. Tiver utilizado combustível, lubrificantes ou líquidos diferentes dos recomendados pela HYOSUNG.
 - e. Tenha sido destinado a aluguer, competição, actividades comerciais, espectáculos e outras manifestações públicas.
3. Ficam excluídas da garantia:
 - a. As peças e mão-de-obra resultantes de operações de manutenção, limpeza e ajustes, tal como especifica o Manual do Proprietário, como lubrificantes, mudanças de filtros de ar e de óleo, limpeza do sistema de combustível, acumulação de depósitos de carvão, manutenção da bateria e da corrente de transmissão.
 - b. As deteriorações causadas por um desgaste normal, como a ponteira do escape, bateria, embraiagem, caixa de velocidades, velas, lâmpadas, correntes e carretos da transmissão final, pastilhas de travão e pneus, sem prejuízo de serem cobertas pela garantia quando existir um defeito de fabrico ou de montagem.
 - c. As deteriorações devidas a uma manutenção inadequada, incêndio, colisão ou acidente.
 - d. Corrosão e deteriorações produzidas sobre a pintura, cromados, peças de borracha ou plástico como consequência da acção dos agentes atmosféricos.
 - e. Danos causados pela instalação de peças ou acessórios que não sejam fabricados ou fornecidos pela HYOSUNG.
 - f. Fenómenos naturais como perturbações sonoras ou fugas de óleo, por se considerar que não afectam de modo algum a qualidade, funcionamento ou comportamento do veículo.
 - g. Qualquer forma de compensação económica ou de outra natureza, como hotéis, refeições, transporte, reboque, aluguer de outro veículo, etc..., que se verifique como consequência de uma avaria.
4. Para obter o serviço de garantia, o proprietário do veículo deverá solicitar a intervenção ao abrigo da garantia junto de um Agente de Venda Oficial ou Oficina Autorizada HYOSUNG num prazo não superior a 15 dias, apresentando-se com o veículo e fornecendo os seguintes documentos:
 - a. Factura de Venda ou, à falta da mesma, licença de circulação que prove o período de validade da garantia.
 - b. Documentos que provem o cumprimento do plano de revisão periódica recomendado por fábrica no Manual de Proprietário e realizado por um Agente de Venda Oficial ou Oficina Autorizada HYOSUNG.

CONTROLO DE GARANTIA

DADOS DO PROPRIETÁRIO

Apelidos _____

Nome _____

Rua _____

Localidade _____ Distrito _____

Telefone _____ C.P. _____

DADOS DO VEÍCULO

Nº de Quadro _____ Modelo _____

Data de Compra ____/____/____ Matricula _____

Selo e Assinatura do Vendedor Autorizado

N O T A

Em caso de mudança de residência ou venda do veículo a um novo proprietário, pedimos-lhe que o comunique ao Vendedor Autorizado mais próximo. Não se esqueça de fornecer uma cópia da Autorização de Circulação em que figurem os novos dados actualizados.

REVISÕES PERIÓDICAS

Revisão dos 1.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 6.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____
Revisão dos 12.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 18.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____
Revisão dos 24.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 30.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____
Revisão dos 36.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 42.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____

REVISÕES PERIÓDICAS

Revisão dos 48.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 54.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____
Revisão dos 60.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 66.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____
Revisão dos 72.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 78.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____
Revisão dos 84.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 90.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____

MEMO

Prepared by



1st Ed. SEP. 2008.

Printed in KOREA

S&T Motors Co., Ltd.

1st Ed.

Part No. 99011HP9540FI
SEP. 2008.
Printed in KOREA